

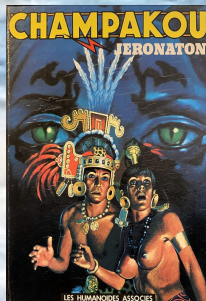
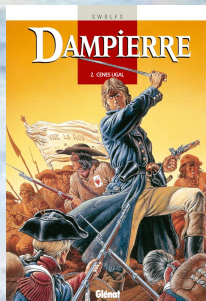
KOTAVUSA VIRDA

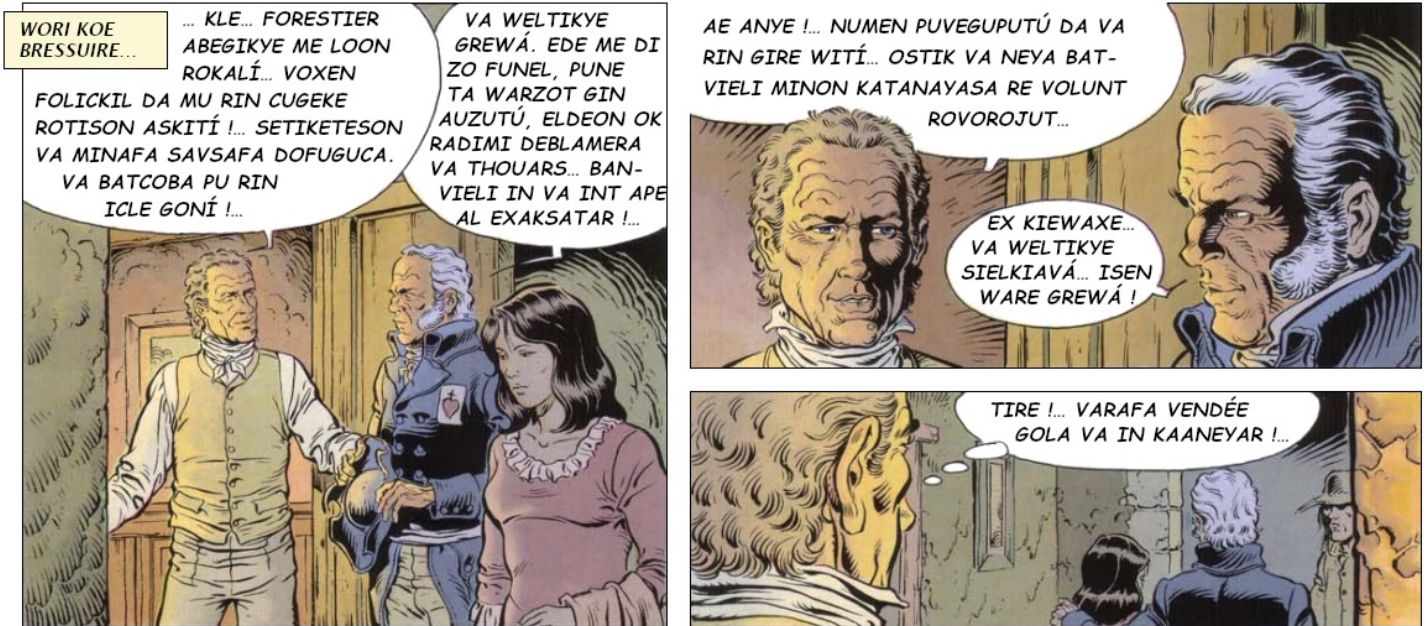
KOTAVUSA VIRDA VESTASA VA TAMAVA IS ARAYEEM MU AYIKEEM

Lerdeaksat ke 2024

23^e otuk

Kotava, tela tamefa golerava
Va ina kosmac !!

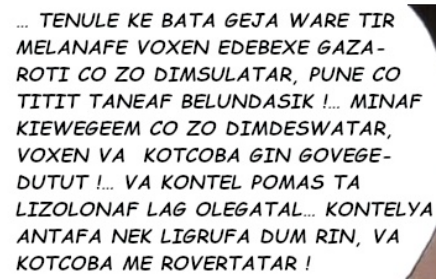






DAMPIERRE



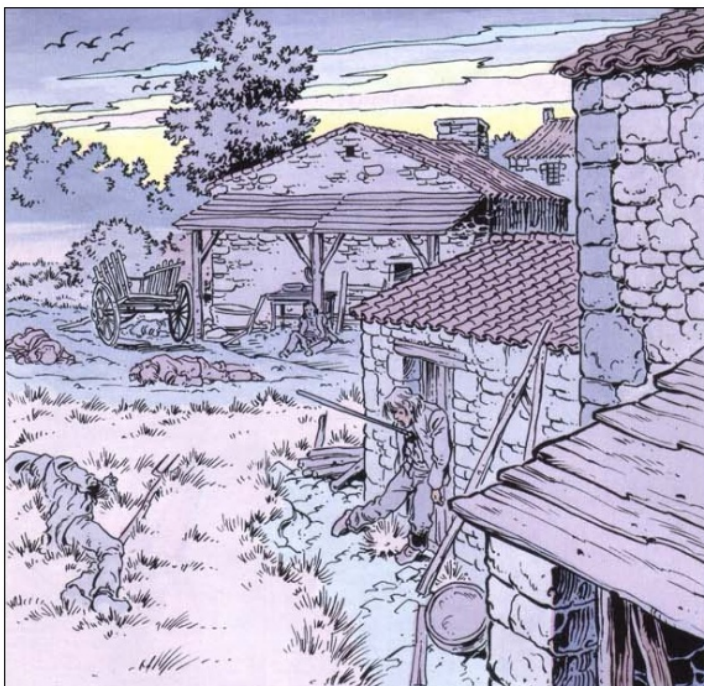


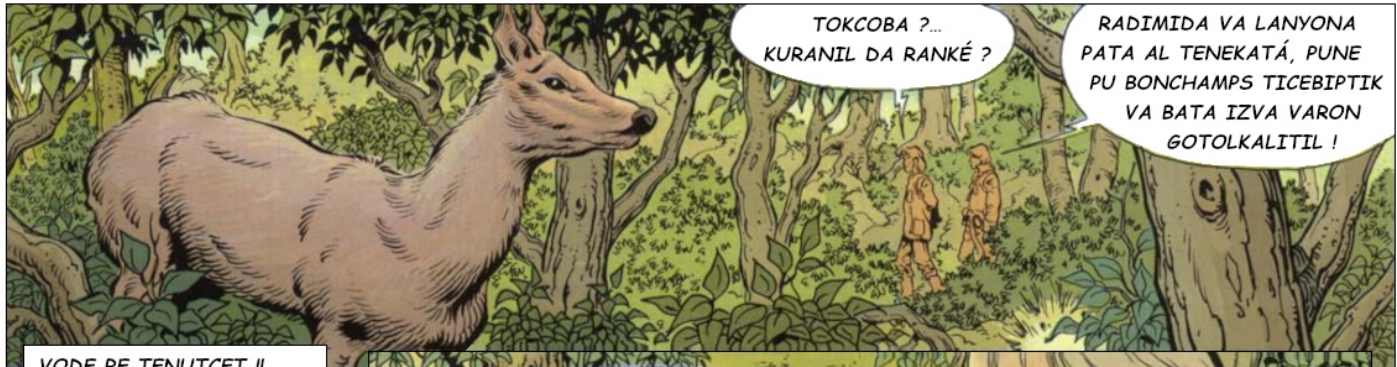
DAMPIERRE





DAMPIERRE





TOKCOBA ?...
KURANIL DA RANKÉ ?

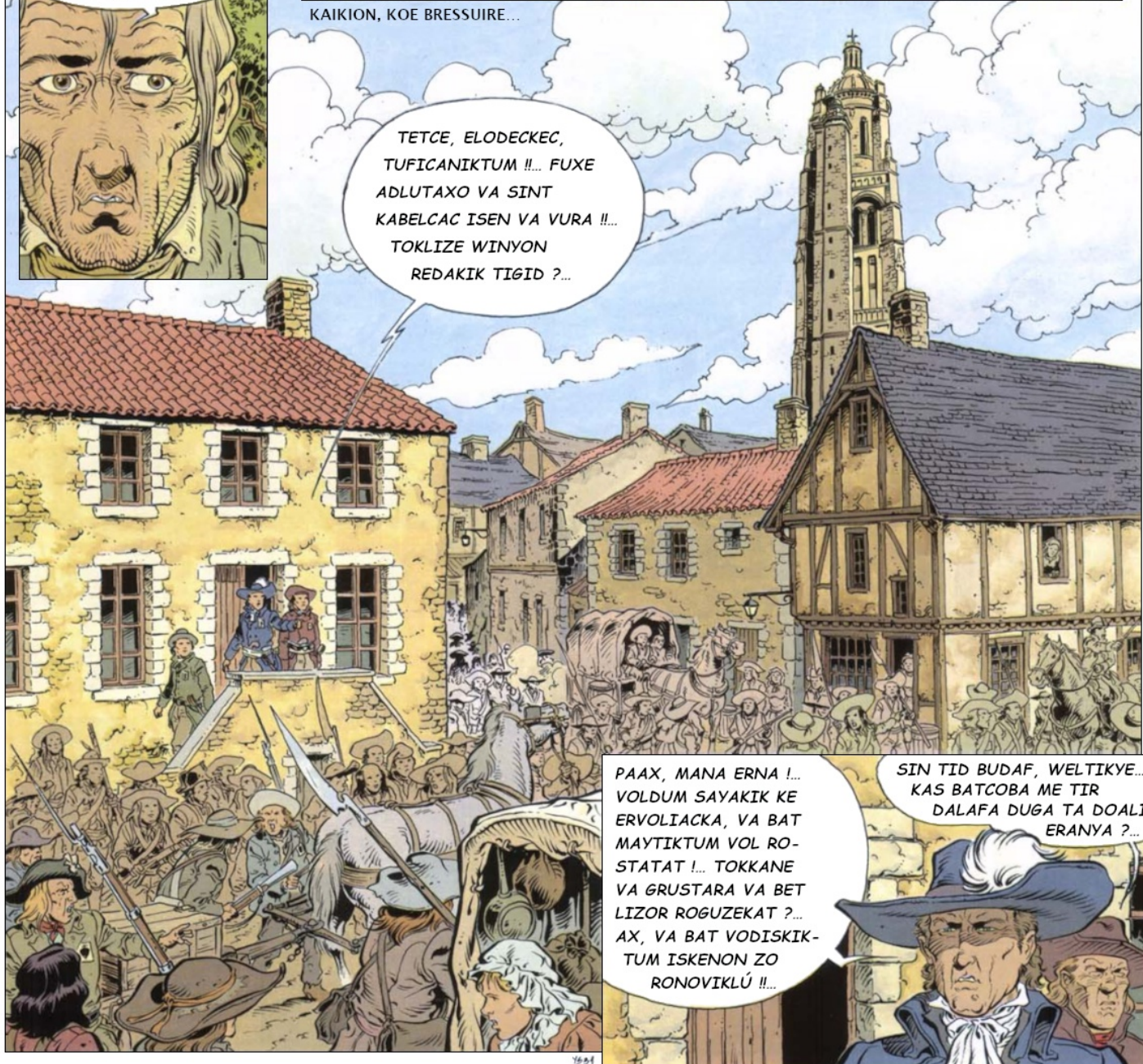
RADIMIDA VA LANYONA
PATA AL TENEKATÁ, PUNE
PU BONCHAMPS TICEBIPTIK
VA BATA IZVA VARON
GOTOLKALITIL !

VODE RE TENUTCET !!!
GRUPÉ KANE ITENJIK VA
RANKESIK GILASKIPER...
VA SIN GRUPECKÉ... KOT-
VIELE VA KON RELMESIK
VIUNSUD, PUNE
DILDESON VA GADIKYA,
KIMTIK VA MIELCEK
DI TISKIR !...

ME ROVOKIBLAL...
EDE VA JIN POMAL, PUNE
ROTIR GRIGNARD DI ZO
SOPER ABDIDA VA RIN
KATRASITIL !...

KAIKION, KOE BRESSUIRE...

TETCE, ELODECKEC,
TUFICANIKTUM !!! FUXE
ADLUTAXO VA SINT
KABELCAC ISEN VA VURA !!!
TOKLIZE WINYON
REDAKIK TIGID ?...

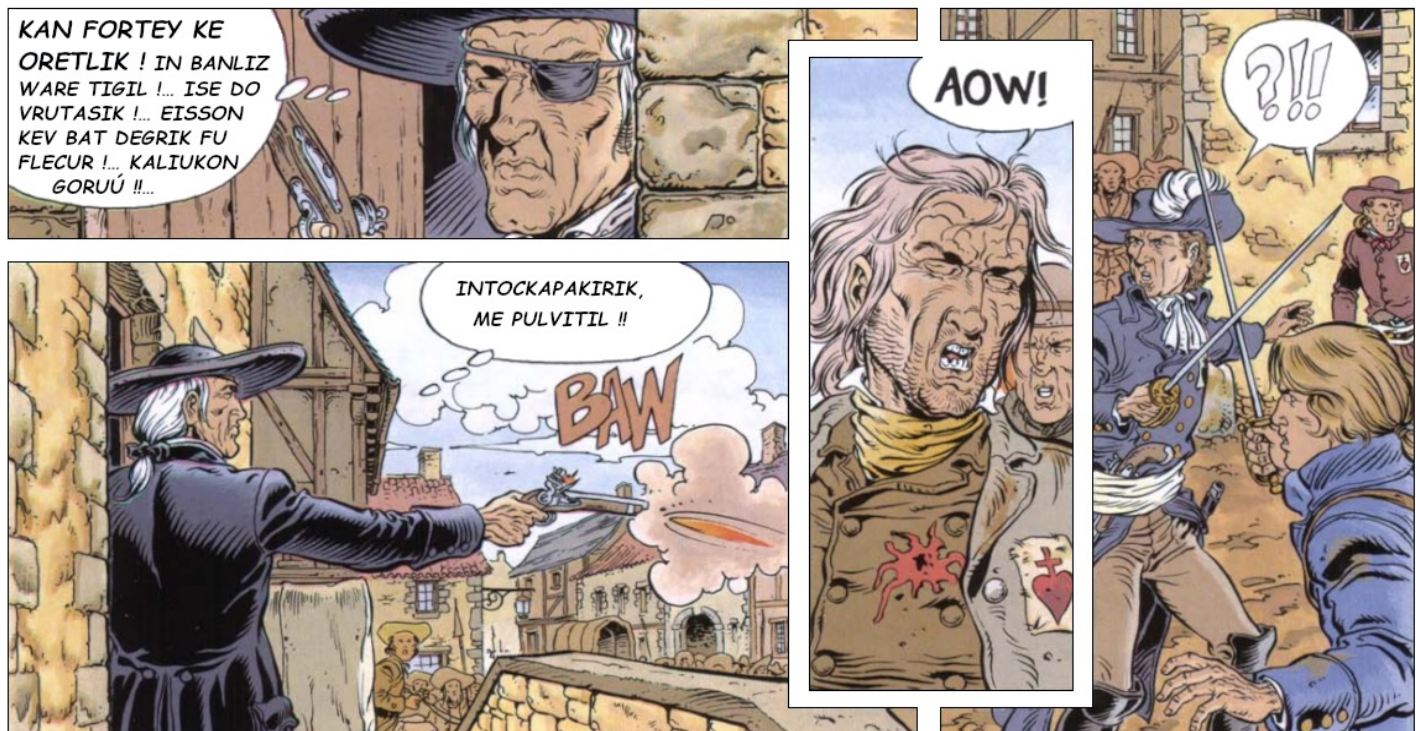


PAAX, MANA ERNA !...
VOLDUM SAYAKIK KE
ERVOLIACKA, VA BAT
MAYTIKTUM VOL RO-
STATAT !... TOKKANE
VA GRUSTARA VA BET
LIZOR ROGUZEKAT ?...
AX, VA BAT VODISKIK-
TUM ISKENON ZO
RONOVIKLÚ !!!...

SIN TID BUDAF, WELTIKYE...
KAS BATCOBA ME TIR
DALAFA DUGA TA DOALI-
ERANYA ?...

DAMPIERRE





DAMPIERRE





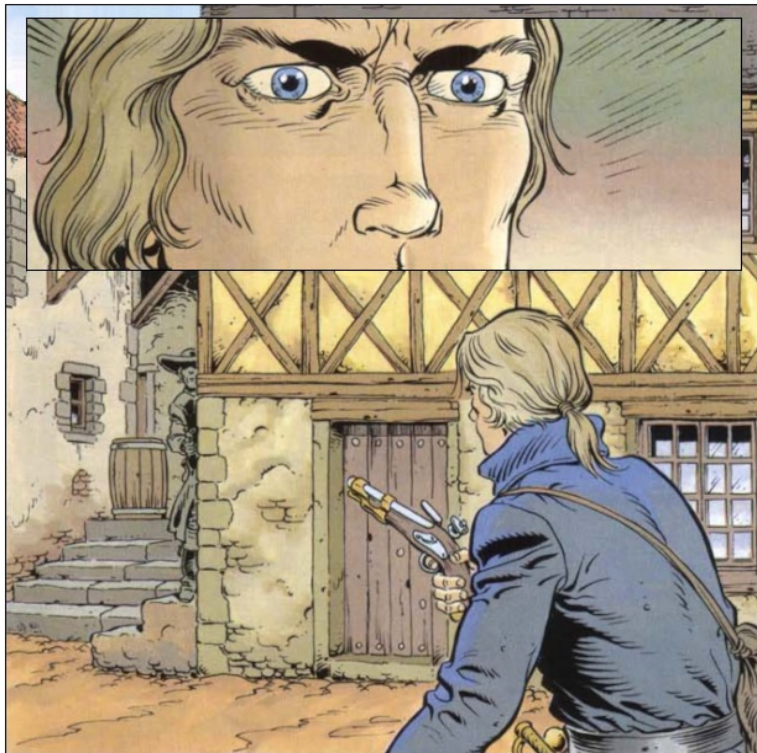
IN KO REVAVA LEON NOBANA
VA JIN VANIMPAR LODAME
VANMIA TARI VA INT LASUJER...
VA IKSE GRITÉ !... VULTEPESA
TAKOMASA ONKARA CO TIR
BALIAFA ROKLA !...



... KORE VA
INAFI CONYUTA
LAXUDRASÚ...



... VODE
XEYON
ABDULANÍ...



DAMPIERRE





DAMPIERRE



XUM... DOSTÉ DA DIOTETCA JONTIKVIELE TID TIZAFÁ IS GEMPÁFA !... VOXEN KOTTODE TA DRASUNA NEYA LYUMAC... KORE VA YON MELD WATAC, PUNE UGAL KEV WIN TEGITIR... TOWASA LIZA MALI BALEMDA SOMEVUKITIR !

MANA TOWARANYA, EFE !...



KAS VA WIDA MOI REMLAKIRA KE RINYON SAYAKIK AL WIL ?... VA STAKEVEN GUAZIK ISU RUMEIK, VA PINTIK CEPTAYAN BENE TUVEL, VA AYIKYA BOEYENA IS NAKYENA KALI XONUKERA !... KAS TO BATCOBA, RINYONA GEMPÁFA DIOTETCA TID ?!... VOLGUE, VA MANCOBA SOMEWIYIL !... VA TAMAVA TEZODACKAL, MEBULUSON VA REBAVEEM KE BATA WIDAVA !

BATUGALE, TO LOON PROYAFÁ !... VOXEN ENWE VA MANYONA RELKACA IKAGILDEYÉ... LIDAM RIN ZO NIGESÍ... VOXEN WAN GOPOKOLET... KAIKI BATE EAFATÁFÉ SARE, UGALANY TITIR, UGALÉ DOTAGADESIK IS GERTIK VA SINT KIAVATAD NUMEN MINAF OCEEM NUETER INDE MANJONTIKA OVISKUCA ISU UDUTUCA RONOSOKIYID !...



DAMPIERRE WELTIKYE, VA CIN DJAY RADIMELANIL !!

AX !... RINAFÁ JONVIELERA AL TITIR TCILAFÁ !...



POKOLÉ DA INA TITIR MILA MU RIN !... VA FALANYA, WELTIKYE...

... PU RIN DERE...



... FOLÍ DA KOTOTE VAON OLEGAPATAT !...

KADIMION

TOKLIZ VA JIN VANSTAC ?

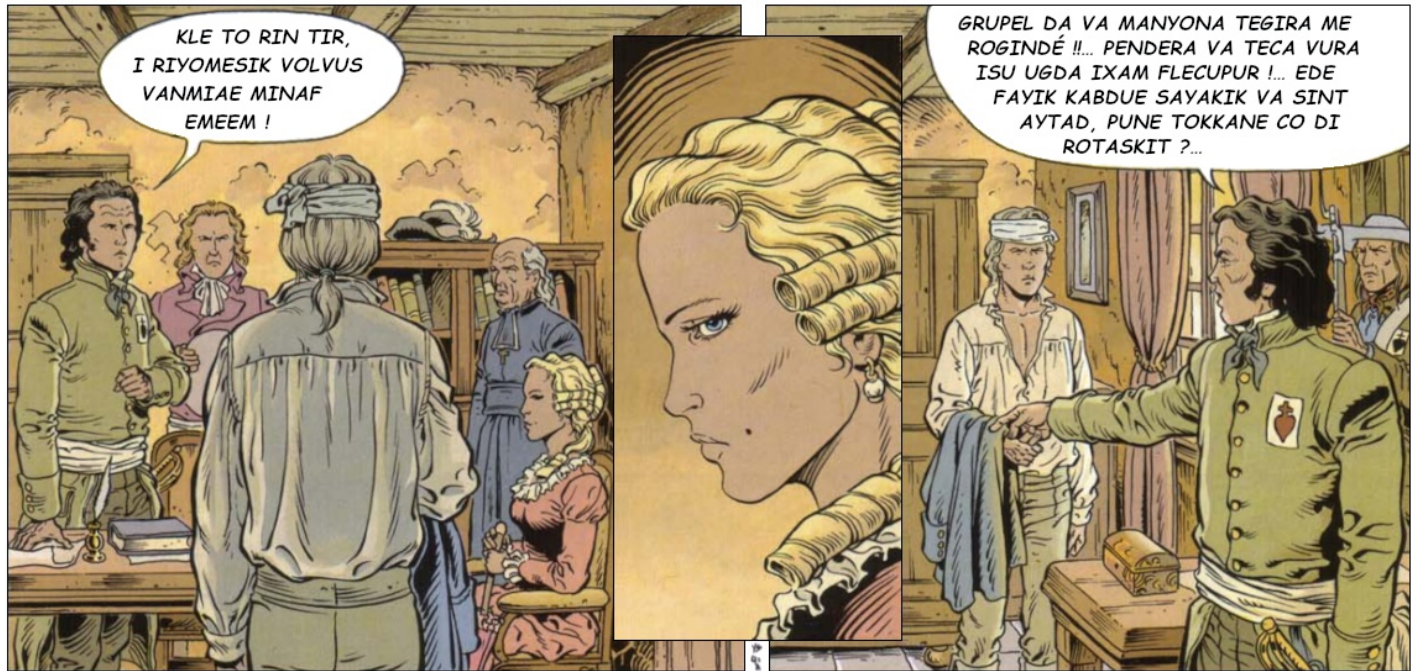
DEN BONCHAMPS WELTIKYE... VA RIN GU BUSUM ME STEGÉ VOXEN WALTÉL DA ME LAGOTCEL !!

BOSÁ !... VOXEN... OX !

?!







DAMPIERRE



THOUARS, BA 5-e KE ALUBEAKSAT KE 1793, BA 6-E BARTIV... VRINE ZA TISA DALAFO VANSAXO VA WIDAVA ZO RUZADER. VOXEN SOKASANEF NEYIK KAKE OBLEDA DELON AL IGAEYED NUME ACAGID...





DAMPIERRE

... NEKEV GRANSEKA KE QUÉTI-NEAU JADIWIK, ROJUSIK VAN TUVEL KE WIDAVA VOLVUNON KADIMVULTEYED !...



BANVIELU TO IPERA TIYIR...



VIRUTSA KE THOUARS ARTI ABIC BARTIV DUNTUYUR...



STOLENIK VAWAL VULTEXO KE LAMONE ZO KOBUDEYED... BONCHAMPS TICEBIPITIK KIVAYAR DA SIN GAN JAXADASA JUGEMERA CO ZO TUKOSAYAD, I GAN TAWA-DAYIK KE COYUNTA JONTIKVIELE RUJAYAN...



LO GRALOMENIK KAİKION ZO TUNU-YAYAD RADIMIDA VRUZAYAD DA VA MIN MEA DI LYU-MAYAD... VA USUK MBI GABEYED ENIDE TOD VOLBOSARA CO DI ZO KAGRUPEYED AZE TOLEATOMON CO ZO VEBIDUYUD...

BA SIELON ANYUSTE BARTIV... AULUCA MO WIDAVA VION GIN DUYUR...





DAMPIERRE



TENA
KE ZIXA



DAMPIERRE

Balemeaksat ke 1793... Kevmadara ke Vendée gola baxekon vanpir ageltucafa wideytafa geja... Convention koka va exusikeem al divmwar... Batvielu selutuson va vintera, va 55000 sayakik di stakseyer...

Skeson vox neyiskon, va lyumara ke « *Batakik* » kev « *Faltik* » is dagafa ticfira ke Dampierre jotikye gin ugalal !! Konlize koe Vendée gola bak saneaksat ke 1792...

Klepa ke **Yves Swolfs** kaliapon al kolnawer larde taneaf peroy burey ke *Durango* wimbratum al noved da in va ontine ke doleks ixam artfir ise wetce tanoy gijik ke *western* ind katcalanon re zo torigir.

Re taneatomon kan bat *Dampierre* wimbratum, va izva ruer, i kan tum tire titis intaf wimbratumap ke lukrugal.

Dampierre 2.Cenes ugal

Francavafa xantofa wimbra.

Dampierre, Le Temps des victoires (1989)

Sutesik is zovdasik is ksevasik : **Swolfs**

Piskusik : **Glénat ~ Vécu**

Kalkotavaks : **Dampierre, Cenes ugal**

Kalkotavara : **Damien Etcheverry** (2024)

Sanegara bad 2 otuk ke virda. Taneaf lik koe daref 22^e otuk, azu toleaf koe bat 23^e otuk.

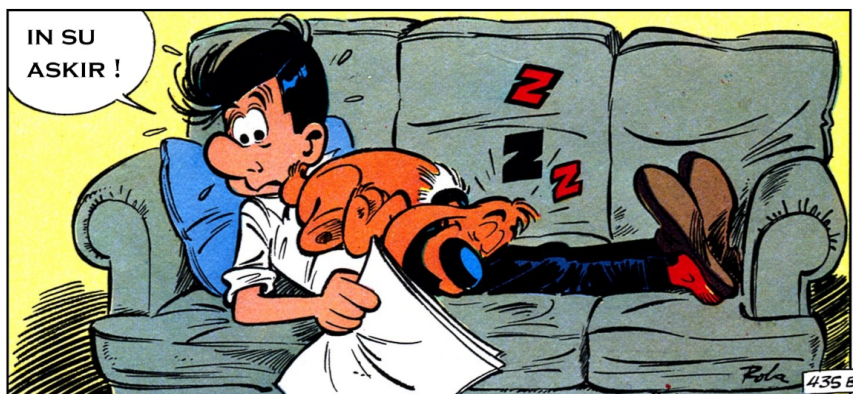
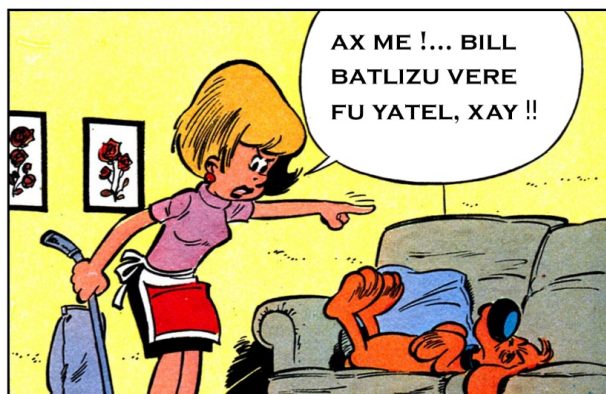




BOULE IS BILL

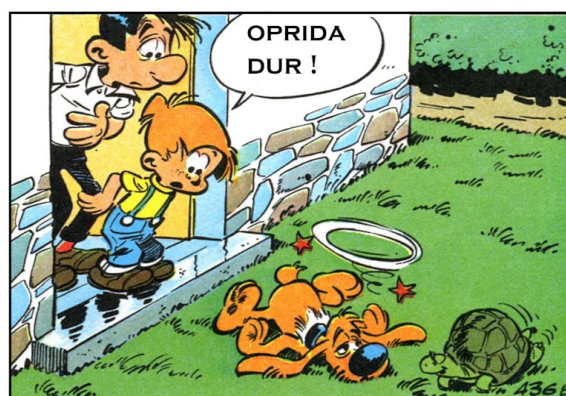
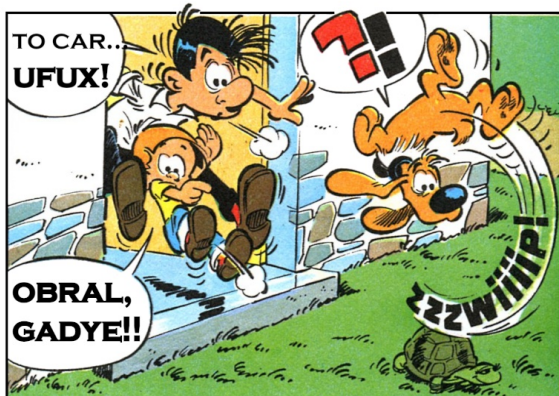
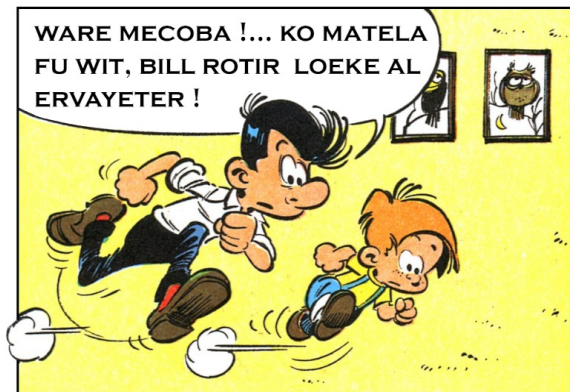
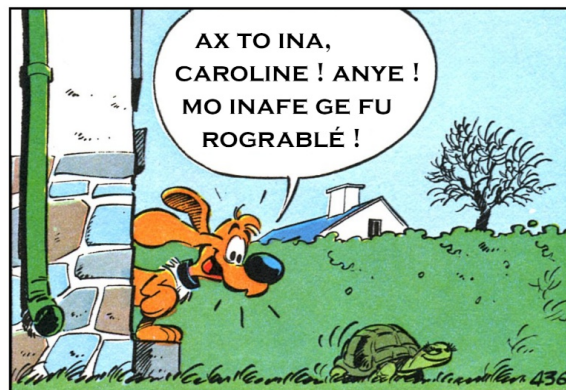
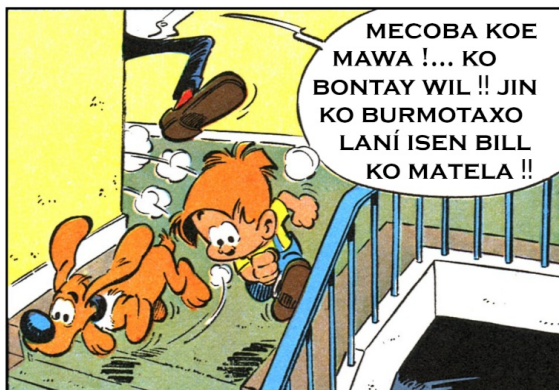


BILL MOE SAXA



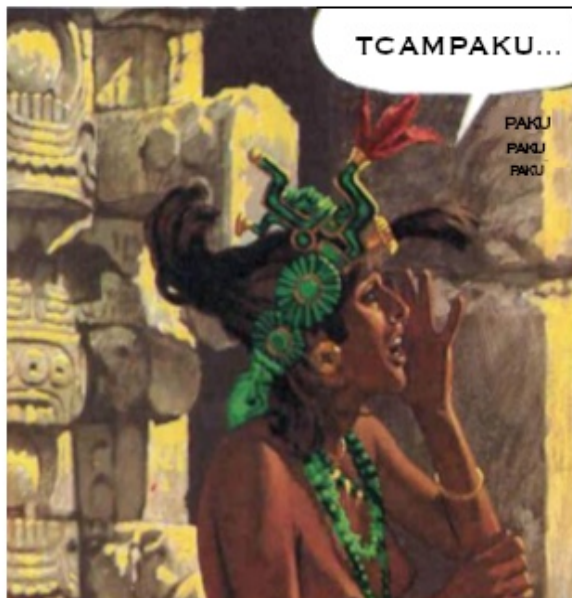
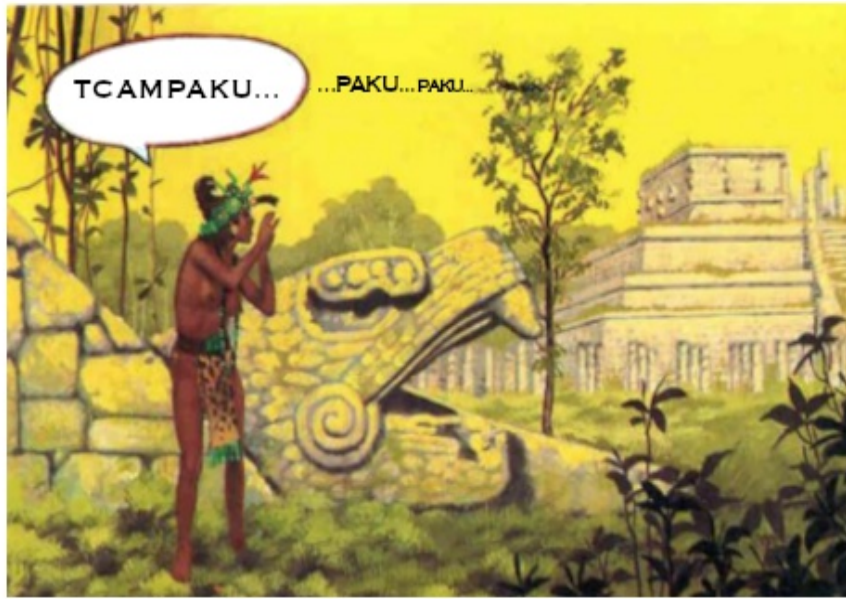


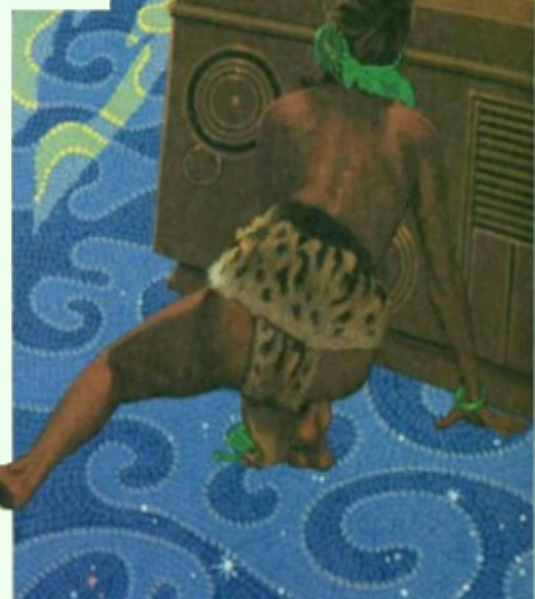
GE KE CAROLINE





CHAMPAKOU





VA WIDAVIKYE GONELOGÁ ENIDE
SIN DI MALTEGID. EDEME
VA MECOBA
ROTASKÍ.



MILEDJE KOE SAYATAL, BATABOOB
GAZIK VA PIRDOT KATANAR.
MINAF STRABAF DIEPI-
LESIK MALI TO BALEM-
DA AL GRIAWIR...

KAS KONTAN VA IN BANVIELU AL
WIR ? TOKTEL VA
INAF TIRA
ROKALIR ?

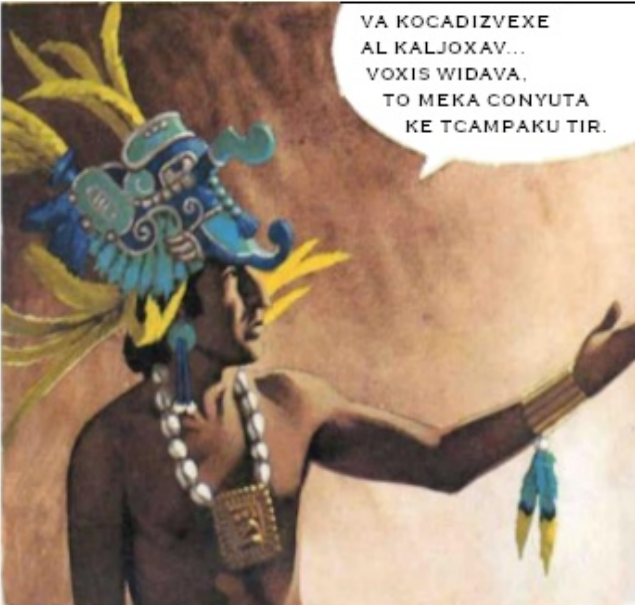


KAS GAN KON KRAPOL
OK NEGOVOS CO ZO
ESTUYUR ?

ROTIR KON SWAVIKAJ
VA IN GRALOMBEYER
AZE ILBUREYER.



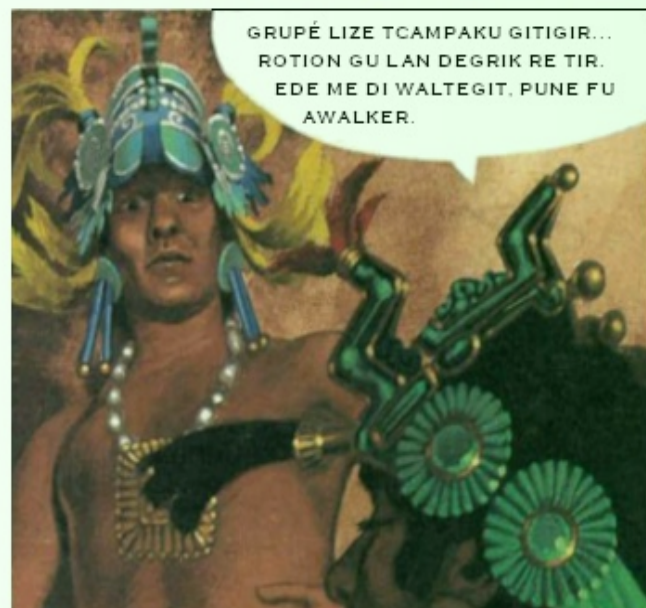
VA KOCADIZVEKE
AL KALJOXAV...
VOXIS WIDAVA,
TO MEKA CONYUTA
KE TCAMPAKU TIR.

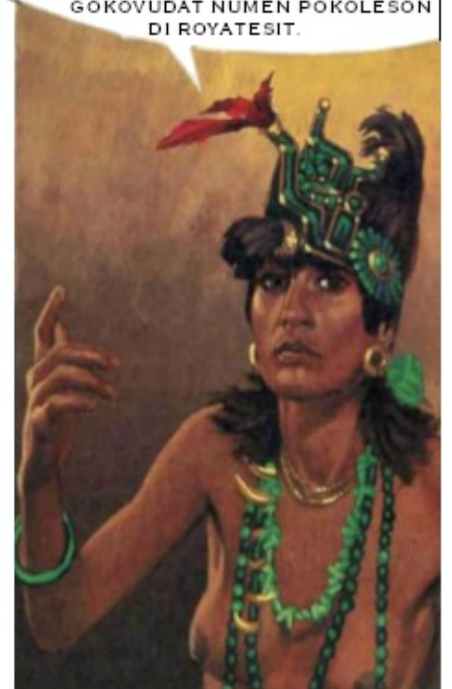


RANYAL, GUAZIKYE !! RINAF NAZ-
BEIK TIR KOCOPIKANY NUMEN
VA IN KOTKANE LASUKATRASIT.

VA NAZBEYE ! OX LORIK !
TOKCOBA SOKIYIR ?
VA INE KATRASIL !!







* ITZAMMA : JIOMIK KE KELT DENE MAYA SANE, I NAZBEIKYE KE HUNAB-KU TISU REDUSIK VA TAMAVA.



SUMEON KOE MAYATLAN LA ANTIGUA, AYIKYA KE KELT VA LIZA
DO TCAMPAKU TENUKER...

VA RINAFI BLI NARIL, AYIKYA KE
KELT... TOKDUME ?

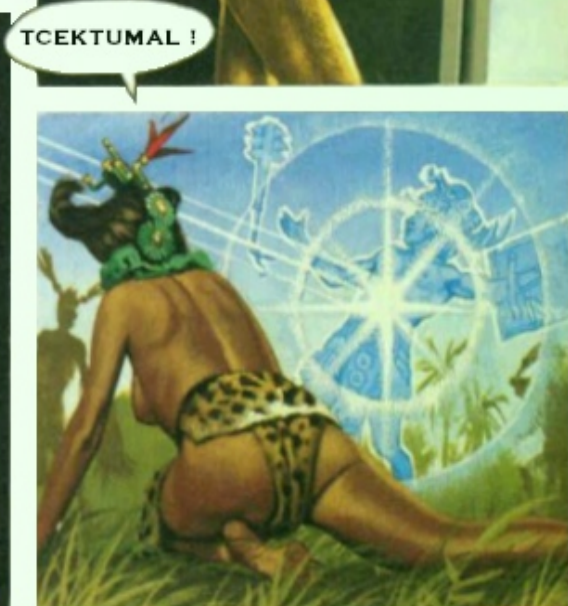
TO CINAFA MALESTURINDA
TIR... VOXEN ME DWIL, VA RIN
ME FU AYTÁ KIRE VA UMA FA
IXAM AL KOBEDÉ ENIDE
DIGIN KOYÁ. FURE VA RIN
BULUTÚ, FRASKEWETEL,
AZE KO TENISKAF DARK
DIMLAPITÍ... KAS
VA JIN GIN
DJUWITIL ?

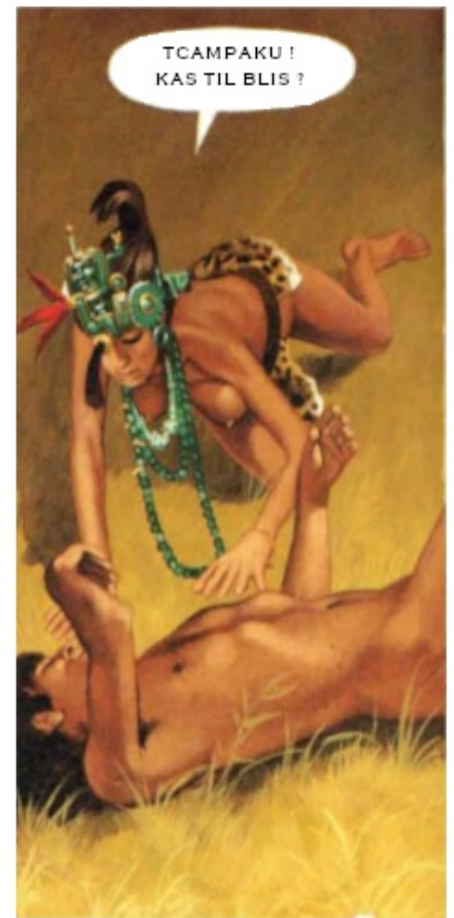








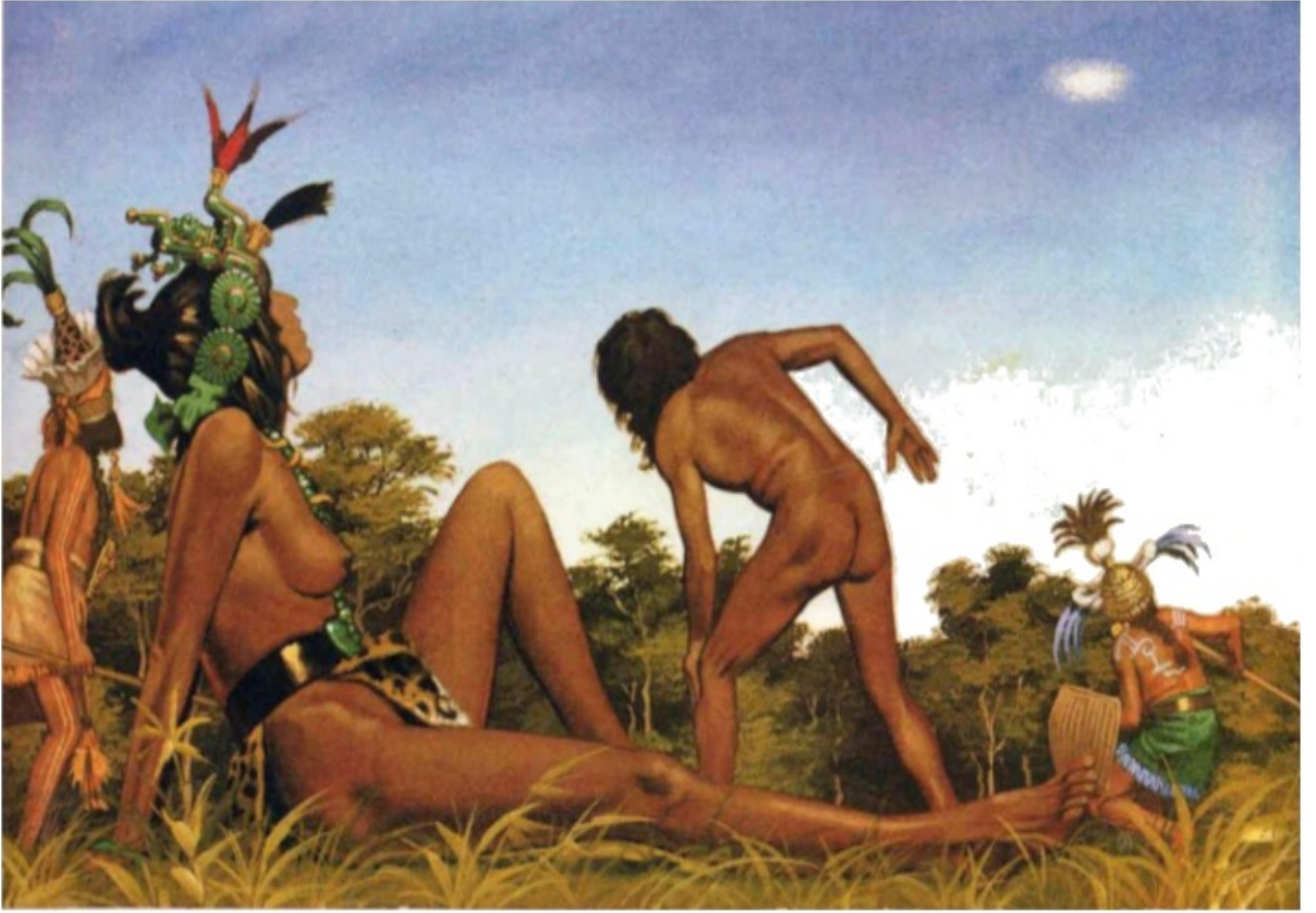




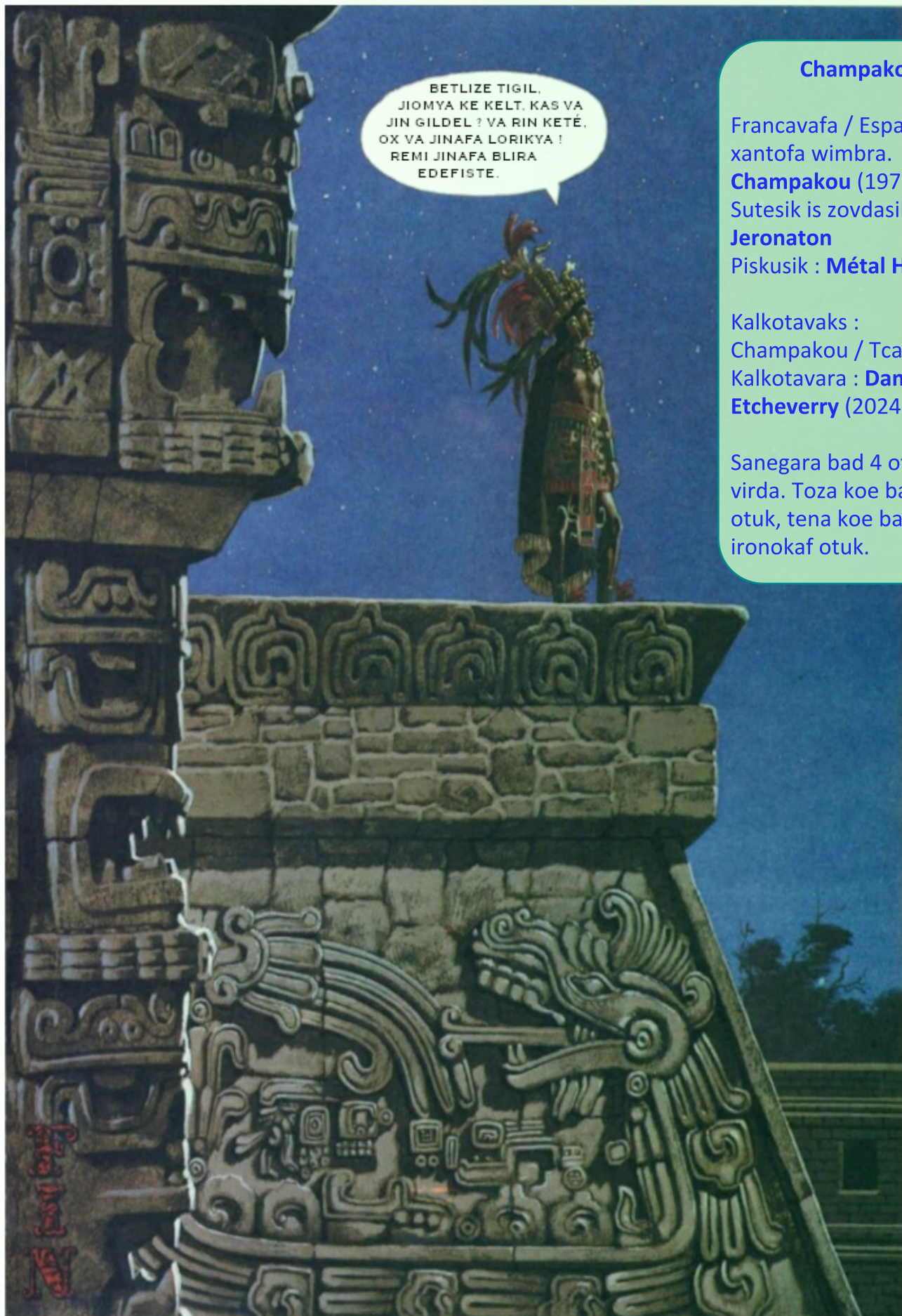








AYIKYA KE KELT AL
MALTALAR... VA JIN
CO ROVODAYTAYAR
NEKE ME ASKIYIR...
TOKDUME ? ME
ILTRAKUYU.



Champakou

Francavafa / Espanavafa
xantofa wimbura.

Champakou (1979)

Sutesik is zovdasik :

Jeronaton

Piskusik : **Métal Hurlant**

Kalkotavaks :

Champakou / Tcampaku

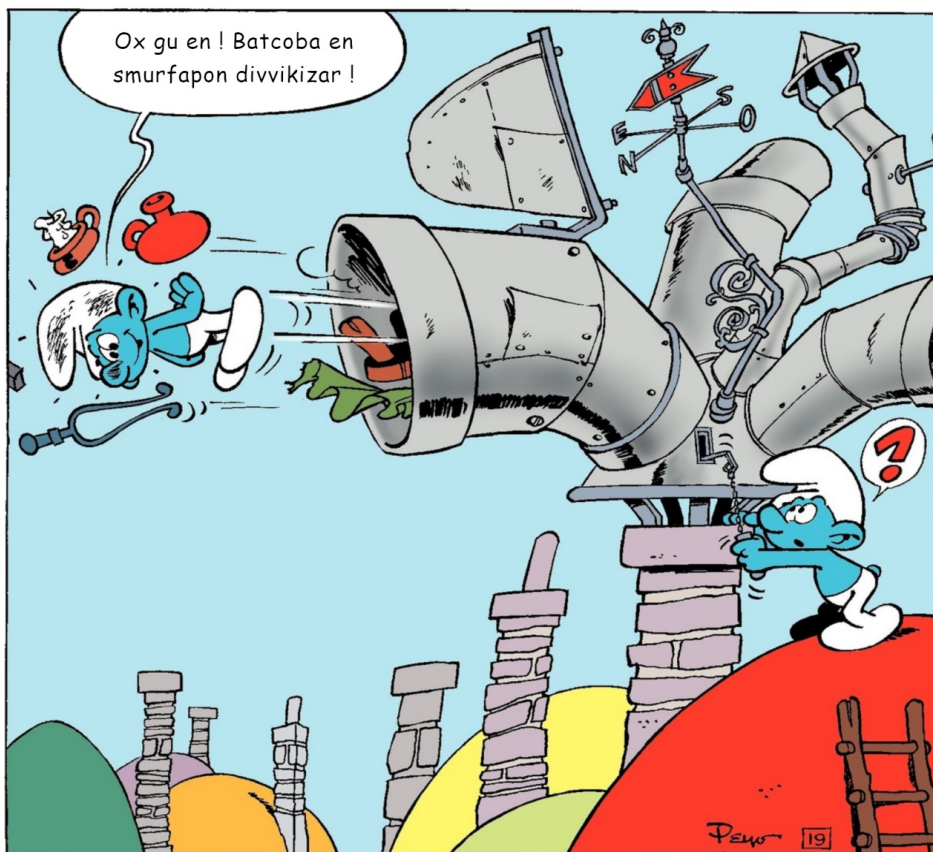
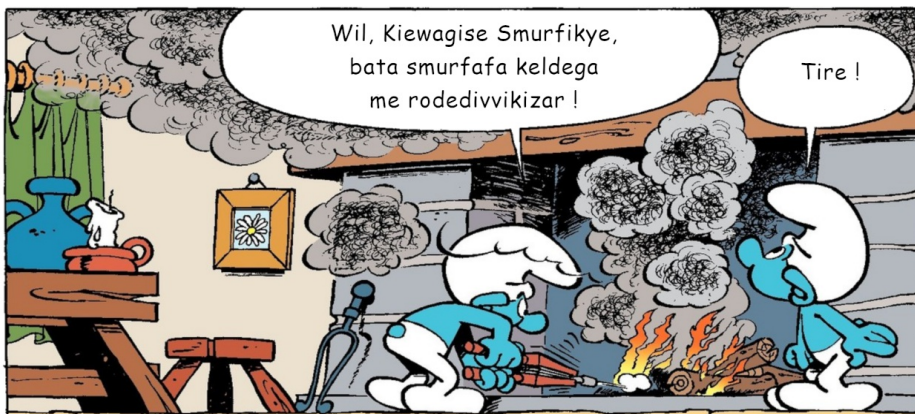
Kalkotavara : **Damien**

Etcheverry (2024)

Sanegara bad 4 otuk ke
virda. Toza koe ban 20^e
otuk, tena koe bat
ironokaf otuk.

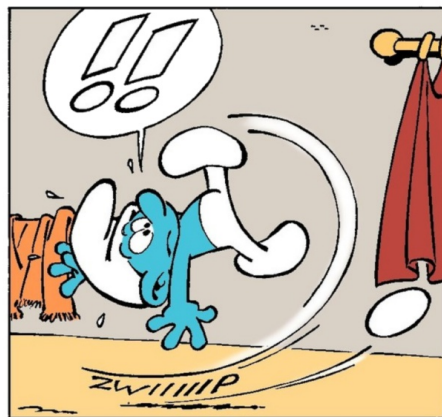


A smurf, mek vikiz divstir !



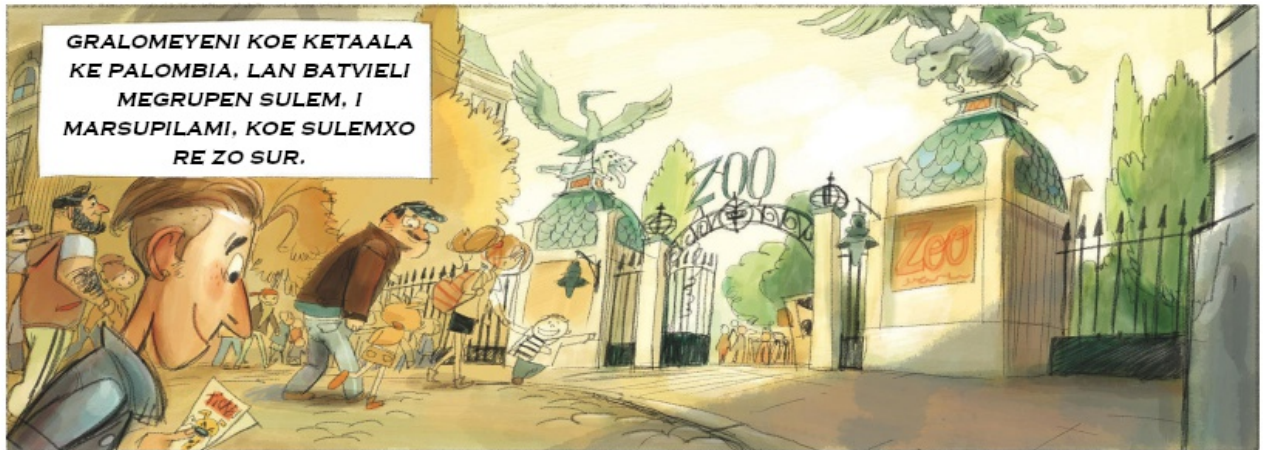


Ezlopik, va rinafa smurfaxa naril...





MARSUPILAMI



Marsupilami
Francavafa xantofa wimbira.
Marsupilami (1952), Histoires courtes

Zovdasik : Renaud Collin
Ksevasik : Renaud Collin
Nios : Renaud Collin



Piskusik : Dupuis

Aksateafa sanegara va tanoya rupama (8 bu) ke Marsupilami.





MARSUPILAMI









NEIX,
GOMAL-
LANIT !



GRUPEL,
MINAFA DITSA-
DARA SU ZO
VEWAR !



GRUPÉ...



STE
« MEKOBUDETENON
GIN GOMALLANIT » !

TENA



Lacombe yasa, leleon worana gan Marthe, va mecoba uculer kire koe Paris irubar. Neken, Marthe dun nutir abidafe nume ilpuver. Ina va stekeugal dwir. Nuer dacoba bata exoma arti abica tanda titir. Kota gadikya, nope nelkot, va kurera mu nazbeye sokuranipir neke va naranikya vol vanovar. Kle gadikya ke Jacques va batman kurenik dun temar. Luxe Lacombe nazbeikya, dalafa lazava ke inafa bulbinara tir kiren Marthe ant va birga ke rezatc dagir, i ke rezatc vanplatipiyin bak idulugal edje ina va Jacques kene bira rungrupeyer. Bata berikya va orikapafa stekeuca pu exoma dun abdikalir, ruyeson da Marthe va Jacques ortatar, isen batcoba xuye rotir ixam al dilizer.

Ubzera ke kurenik is nazbeikya dile vebar da Lacombe W^{ye}, i sintaik karolas va Marthe, zo divazegar. Bam, gadikya is nazbeya va sugdalasa disukera zilikeved. Tela ke Lacombe W^{ya} muxar : « Wil, pinya, mankane manteca ayikya va minafe ayikye grukodiwar. » Tela ke Lacombe W^{yama} : « Me tí tece Marthe to batdume me lajukuré. » Ae geltron, bata kintikya volins dun askir da rotis kurenik yater, golde yonta vas « are sare numu lida » is larde kurera

kare savsafa cava mea zo zolter, is vanyeson tcumivansafa. Inafa pokolera va kurera jijar liedje piludaf cadim tiskir. Yone yikye abdiplekud da ba tigira koe Paris va Lacombe W^{yama} di jukud. Voxe azon va meka blisa sugda vanzilid. Dalaf famint ke Lacombe W^{yama}, sure edjitisa gu leca ke Sainte-Catherine, rotir tir da Marthe va kurenik drikarson al trasir. Va int vinur unt kalison da ant akoydik bro berye al zo rovogralomber.

Neken, nekev beta uculera ke kota yasa, metan trakur da nazbeik ke Marthe va Jacques wetce gadikye me co tikir. Batcoba va jin natcupur. Lanviele va Marthe gu nyuduca dace kagá kiren ine men al ageltur. Larde va axuca anton tisa jinafa kotliz dun wí, isen larde Grangier W^{ya} va toza ke piza tuflovar, pune trakú da ina kali tena itabudeter.

Xefto vanstir. Gadye dratcer da va yona twa pu Grangier W^{ya} fu stakser. Co djumé da va dratcera skur. Azon undé. Grangier W^{ya} va twa pu kurenik co di palser. Ostik, dulap ke battel is bantel tir da xefto me toz dur. Numen belké. Va bata dura rozá. Va batyona twa, jinafe gadikye to pu Jacques gogoler.

Ede lanviele pu jin vudeson co kalir da batcoba co al zo askir, pune ben berga co grablé. Tere ! Tere ! Va jin co zanar, givason va Jacques gu coba gogrupetena. Temá da gadye folir da jinafa rena co tir axarsafa. Ison, bata twa va telyona ke Jacques tukrenugawes tove cinaf nazbeik co tenuked. Jinafa vozera tatcer da va oviskuca ke bati tegi isu merotira rogildá. Biwe toz wickí viele direvielon gadye lovumeltafe, movuson va rotuxadara, va jin fokaravaldar. Karolar da ina tir volayafa. Efe. Voxen toklize aye is volaye tigid ? Va noglafo po ton nyuduca is pirtuca puské, kuncanon gan kunoya kevkalira ke jinafa klaa ebiduna gan ayikyefa stuva.

Rena va kotcoba ke jin me tisa Marthe gripestar. Cwe gadye me romejer. Va kotcoba rolapon is pinapon malyedá eke tere folí da geja wal ine is jin tir. Batdume va jinyoni nazbeafi goni nugapé, osk nope rena mu Marthe voxosk dile nope djuzauzera, gomovú.

Va twa ke gadye staksena den Marthe ilobrá. To ine dun voser da ko mona lofereon dimlaní, da becú. Kotviele dieviegá : « Kas rin dere va pako kev jin fu naral ? » Talgalicá, nugadendá. Kotviele maninde linulá, trakuson da ile ine konakbartivon fu tigí, pune Marthe va sugda ke ske torigir. Laner da zo renar nume tir acafe dum meveli. Laneson da va dalint di trakú, karaker enide di dimlaní.

Kalion sonké lizu inafa takreluca fir. Va pendaropa toz betá. Nope inyona lazava nujidunú. Bam, laizon, ine va ara vola narara. Wison da tí maneke proyaf (ok foktaf), kivar da leeke di rená. Silukon voser enide zavzagí, zo godegrivudesipir.

Neken, lanviele, mecoba tcedewer. Mali ixam barka, den gadikeem me al laní, ise pu Marthe ruyé da va tanoy mielcek do ine ware djutiskí. Va kotcoba yovar enide va jin gu bata gorara danter : va santara is dratcera. Silukon dace lajustetar. Tere dakter da, ede den gadikeem me di denlaní, pune dene tel intaf kenibeter.

Dulzé da gadye va bata zatcanya mu ine me nyurnatar. « Kle, xabe ! » Ine den gadikya me lanitir. Pok Marne kuksa lanitir. Ve fenteter aze mulufteter ; adim gu jin zo tunuyatar. « Icle va minaf nazbeik saal !! ~ Marthe kalir. ~ Va inafa blira ins me rotplekul !! » Kagar da gu dalintafa rena va int deasé, da va kima djugrupé. Kev mana karakera, va draga ke gadye gin kalí : « Ine va rin do bettan ortar, voxen me zo resteté. » « Antafa lazava, ~ kalí, ~ tatcer da dunul. Resielon va tan fertik vedgobel. » Va tokcoba kev mana malyaca co rodulzer ? Mangir. Uculé da nope situndara me welver. Tere, jupapá eke va mielcek do jin djuprotiskir. Ant ede batcoba dene ine me fu tir. Ine vol gruper da pilkotik pu staksenik ke jinaf gadikeem direvielon co rokalitid da banlize tigiyr.

Toklize fu kenibev ?

Tiv rumeik ranyes moe rova, oklaf da batkane sotre tanoya taka tiv ontinaf loon dam milgik. Goaspil va cin ticapted, voxen wan tiv merogrupes. Ison, ede nope cinafa volbagala konakcoba esafa sedme cin nutid opelackafa, pune voxon arcoba opelapafa vanpir vakor. Va kaelikaxo ke Paul meviele al rovezaniev. Me trakú da pu lipoksusik co ropebuv da dile di laniv, kore va talolk co fargiev.

Kle koe gida fu gokenibev. Meveli al laní. Trakuson va kaiklanira va pikay, skotcé. Rumeugal va yonta sokañeyar. Larde pu gadikeem dun govengar, pune soye rotuxadar.

Dace tove unenik ke gidaja, guzeká da fu govengá. Batdume, yontason da abicote grita is konaka xa ta tcatara olegatav, vebá da Marthe va zolpa egar. Va toloya mawa erutuv. Bevulatav berik. Va tanoya mawa co vol roveberú, kiren jinafa klaa va jin gu plukera konedir, ba klaa ke aloyara div liwuxe.

Koyara ba sielon san-tane bartiv tir teniskafa. Toloy korik koe omaze tigid : kurenikya dositasa va kurenye redakik kal Est golda. Omaze me zo tuidular meie zo koafir. Marthe va taka kev abdafa ralpa winder. Va rinta ke udutafe sardikye levgar. Tí kinokackaf ise mejedá, trakuson eke Jacques loon dam jin va rena co riwer kire dun tir krenugaf tove ine.

Vol lavengá, pudomason. Ine takabotcer : « Abdualbá, ~ prejar, ~ da di tí volkalaf do rin lodame kalaf do in. » Manyona renewa va koncoba somesugdalahad numen tí kinokaf gu munestera, neke tuizakad kire gan renan art zo tiyad. Va blayak ke Marthe dace fogildá. Neken, in va tokcoba dye sugdalar ? Kaskase tit kalaf do kontel merenan ?

Isen nué, dun nueté, kase rena va ayikya gu bali rovosoltiolter, i gu dilintafi bali rotir rotakafi nek wiyapafi. « Abdualbá da di tí volkalaf do rin... »; kas bata ewa va mejilafa culimera donarid ? Ape. Kiren Marthe va jin renar, pune va yona kalaca do jin fu ugar, i va kalaca merietayana do Jacques. Voxen kas bat kalaf gemelt rictad da tí udutaf ?

Koe Bastille recela volrundanyav. Va fent tcizá kire folí da in tir tela loparvuafa coba ke tamava, voxe koe bate goldagijaxe tir zionaf loon dam idul koe biramolt is a lumisasa itupuca. Marthe va deza temer. Va jinafa ma nubagir. Kimtafa tolonga, vulkusa va intafa listuca isu jotuca, kinokafa gu int dum wipitesikafa tolonga !

Krupté da nazbera ke Marthe tir kipeafa, nume itomason laní. Ton gadikyefa intotcuca vol tí.

Leve fentapafa muvara wale Bastille viga is Lyon golda krabev. Ba kota gida, mekolanitison, va pararaja gandú. Pu Marthe kalí da va xariafa gida aneyá, i va koyasikafa gida lize koyasik anton co tigid.

Moe Lyon golda viga, mea rovokrulá. Marthe granser da va bata rejdera nonú.

Edje diveon ker, va zeria kolaní, awe djupotrasison va koncoba. Unenik erur kase va mawa jugemé. Enkalira co tir drikafa. Batcoba dye tir drikarsafa, numen, aneyason va parara bro onsen gidadubiesik, va Lacombe W^{ya} erú. Tukeraweson askí, kivason da in fu dulzer : « Kas nulel, yikye ? Ina koe vawila tigrir. » Va vertok ruper. Va mane ape roklá. Divlaní, pebuson pu Marthe da kona runda mea tir isen koe revava va meka fu trasiv. Gin gaelé. Ton yates dubiesik ampú.

Sure, jinafe ne ta yategara va batyona gida liz va Marthe poason stayá, tatceyer da va ine trakuyú. Re, va ine disuké, i va kimtya. Va ikuza kagí azen viele ine erur liz va ilava fu aneyav, pune vosé da va akolesik me fu sater nume proyon fu dimdenlaniv, ine ko J- is jin va gadikeem. Akolesik ! proyon ! Gildeson va batyona volebokafa ewa, balkon kicegar.

Jinafa kinokuca va dimdenlanira tupizar. Kotviele, kaiki tecbatyona udutaca, Marthe goxe kalir : « En tire, al trukul ! », pune perlé, krupté da tir medisafe. Volson, ede amlitar ise nuvilsetiker, pune toz vudé kiren batinde co tegir kire co krupter da tí akolesik, i bakestik. Battode dun jupá da kalir da me ilsetiker isen kore ixer, pune va inafa koxuca soe gomeimpavantá ; lanviele titir legafe gu jinyona askipera numen inafa arga gu cinafa rena watar, numen ine va jin tuantatar. Kotviele poá da pu jin kan mana fa pulvir, ise kore va intyona dratcera me folí, pune va pluktat kranav satolé, i va kranav rodolunen vox pof loon dam kontia nekina gan stoyembela. Bam kotviele va Marthe ipé aze skeuson loon dam meviele kutcá.

— Gire kalil da va jin bulutul !! ~ cepiteson kalí, is loeke dabluson va ine.

Gruideweson bro tcelmasik vols bet levetirik, is puveteson va jin, ine va blayak inton volgildan tolkalir.

Bat mielcek dem gida tiyir gorukaf, voxen kaiki jontikara testaca di sonkensé. Neke ede foliyí da varafa blira maninde soketer, pune Marthe, puskene is nolyene is talgermitase koe alava ke dimstase omaze, va kotcoba luxeon ve naruyur. Dace rotir, koe direm oviskon stan, arti bata tandafa lidixaca, ve wiyir da ant awalk di tiyir tenulera.

Direvielon, va Marthe koe ilava trasí, dum gubeon. Djukazokevé ; ine malplatir, krenugon. « Pesté vijis, ~ kalir, ~ mallanil, pokeon me zavzagil !! Bas jin fu ermialel. » Bober, vozer. Menuculimeteson, kiceson kalir da darevielon ape al fenter. Nekev radeyera, weyonar da va kurmik di kevlaní. « Xabe, ~ kalir. ~ Idulon anton godezavzagí. » Tire, va jin den kurmik me djustakser kire tove bat abrotcif yasanik va int me djurotplekur. Godegrivudé maneke vewara ke Marthe va jinafa dwira deswar. Ina gin tir, lopoon dam kabdion, viele ba mallanira ta sielestura dem gadikeem, Marthe erur kase va kelda di rotaranamá aze va twa den kurmik di dayká.

Direvielon, artlanison va mona ke Marthe, va mil kurmik koo fogelom gamdá. Me rovekoerú ise wesidon disuké. Inafa vumeltafa tiva va jin dramgur : batcoba anton tir ebafa tila.

Den Marthe kolaní. Toklize ine tigrir ? Mawa tir vlardafa. Marthe borer, ton taka preytana leve moek. Kurmik al kovebar da ine koe mawa kali radekara di gozavzagir. Ison, inafa vira va trumara diner ; ine dene gadikeem gozavzagir. Zo solparsav.

Volkaluca zo somenaler. Ant kaluca zo nudanur. Dosteson va bata meexuna solparsara, vanyé metakrelaf. Opelon, me gildá. Akoydaf, va yarduks ke kurmik terektá, dum lanzanik va restali. Ede in me tuzwawer, pune kalit : « Man takrelik ! » Vol, batcoba kre tir gestansa. Viele ta klitura in zo divmodar, bam va restali gilder. Milinde, gildá da va sint mea di wiv ant viele direm stakseyen gan kurmik pu Marthe zo dakter. Metel al zo walzer kiren Marthe al diner da den gadikya wotron di artlapir.

Gransé da direm eze mona ke Grangier W^{eem} zo azavzar. Ba bareafa rwodera ke diremstasik divrundanyav. Battan va cinafa bareafa kutcara folonser, voxe va mila tire onser. Egayason va mecoba ta direfa daalara, is kalison va vuga donera, va Marthe bulú, dumedede arti tanoy bartiv gire fu kevlaní. Ixam rilitafa vegungikya kak dilk awid.

Gadya katcalar da tí ton tukeraweyes iteem. Berya kipegad kire jinafa aabreforia tolon kaluber. Azeba opser. Ta mejera va totaranuga me dí. Ostik, cwe, ant mana fansila ke takra ik gloga gu biramejera zo rodoluner. Blira voldo Marthe titir abrotcifa remlapira. Kas fu jupaskí ? Dum ba taneaf prist ke biramejera, va artlapira va molt sonulet ise batlize djumawalket, numen va direkeugal viunsunsú. Arti konak viel, rotok lion giáf va ugal ta trakura va siday mu jin isker.

Gadikeem ke Marthe va cugcoba al diepiler. Va jinyona twa riander nume tuvaleawer. Kabdue ine va sina koe keldega ke inafa mawa moanteyar. Inafa twa kan ogalt zo suted nume tid biwe robelina. Inafe berikye gikopiuter.

Va yasanyalera mea gobosolá. Kabdue tey va gadye sielon gin giprilanyá. Arti tanoya tanda, sedme kota berya al vanpí diveik. Sina va int gin grigovitat, gu jin gin giltaved. Va tela ironokafa mo bade narí, aze impavantason va orika tizapon licar eke ina kipeson is boreson kuzur. Va jinaf nazbeik trakú voxe tí gabentaf. Cwe mekase co tí toveon loon krenugaf. Kas tí lukrackaf enide pintik me co tir tec berik ?

Gadye pirdar da suské. Mana pirdara gan auluca zo nekid. Va tokcoba gonaskí, vaxe coba mea askitina ? Ba kota lorara ke mamlesiki ik pokonira ke direm skotcoté. Koe jinaf flint va beta tunuyasa tcala pitcá.

Tre pitcara va lorara rodaktesa va koncoba, lanviele jinaf oblakeem va biotara gilder. To telyona ke gejetenara tid.

Sedme jin, gejetenara va dimlanira ke Jacques sugdalar. Ixam va in drume Marthe wí voxe mekane rotegí. Tí buktaf.

Gadye ko Paris dimlapir. Kuranir da doon dere dimlapí : « Metan va mana jora rogracar ! » Me rovevewá. Kivá da fu nutí rostaza. Azon, sopron, koe jinafa volkalafa boluca, wira va daava ke korikaf arak me mepuveter.

Kas ronomovú da jora jekunsur ? Pesté ant rosatoles va pestaka fotisa ke tari. Va gugafamuca aneyá. Jinafa memalyuca, rotir, va saipuca ke wotraf udor anton neder : zazda tid lowaveon runkafa, sayakikye va yikya ronokutcad. Al trakú da bata disukexa va jin di vanmanar, di tulickar ike dace di deaser, uzertanon gan lugodafa pestaka, neke bro beta Sainte-Catherine jora argar.

Mali konak viel, meka twa artnir. Ba tan ríaf kiel viele nolda dumur, berye va staksa ke Grangier nazbeikye pu jin bulkad. To tufentapasa twa ke Grangier W^{ya} tir. Djiar da va ina vere di denlaní. Va tokcoba ke jin ina rokuranir ? Va intafa bemuoca soe belkusí kire poke Marthe dace merontion di rovotigí. Va Grangier W^{ya} gestí, i va ina pouna da va nazbeya gire wití ike daalatá, solve dum ravesikaj takomason co kevterektatá. Tití volrovinustas ik volrozides isen meka zatca va jinafa bogera exaksatar. Dolon kiavatá, azen tuvel kotvieli zo budeter. Bam, va dulzera is volfonkafa dusiva is fezasa ewa trasití, i va kotcoba co deasa pu Grangier W^{ya} va ewava ke fertik va inaf nazbeik, i va ewava seitafa leon dam tela ke bet onsen reilik. Va nakila sotre verast abdiwí.

Viele va bontama kolaní, va jinafa taneafa worara gire nuvugalá. Bana worara bam sugdalayar da konkase va Marthe mea gire di wiyí.

Grangier W^{ya} kolanir. Nope inafe ontineme ikaon mejé, kiren ina lasutir calgafa. Parar da ta mecoba va jin al mazuker. Espur da seotason va cenkaxa wavdarsafa gu sutena erura, va bata staksa al stakser, voxen batedje vaon al dadir. Bata solovafa bula lodam betara skaya va jin olyaster.

Poke Marne kuksa, va Grangier ironokikye altogise va polku kevlaní. Ine va noldafixu ko vola su kazawar. Boredar. Marté, gu Marthe bibé. Kalir da berya va jin dun rozar. Gadikya vol djugildar, voxen gadikye al kalir : « Marthe cugeke roter, diné da zo veger. »

Tanveraston va glastedafa is divulapafa linulara ke Grangier W^{ya} gildá. Tarkatason va kurenik is kuranira ke awalkesik, va jin al rozar. Voxen kadimi elogara, nope Marthe gire galafe is vawelafe, gransera al zo dimnarir. Co gowauné. Batcé da deona me al slar numen va akolesik co rowí.

Arti toloy viel Marthe pu jin suter. Va jinafa worara me aflar. Ina ape al zo riander. Marthe va cinaf direkeugal, kan anulaf kom wiyaf is keltaf skaltemes va jin. Kas ageltaca co tir da rena

sotir lotizaf tazuk ke ketsuca ? Kiren, aneyason va lazava icde jinafa skaltera, trakú da tí lickaf gu cinaf nazbeik re dure keyaksen gan Marthe.

Va in bal bareaksat kev. Ba lan teveaviel ke taneaksat, jinafe berikye cepitese dakted da Grangier jotik va nutikye re dikir. Va sinafa xultusa tiva me gildá, meien dume maneke al vulted. Efe va cugunaykuca ke warzot mu jin me vantrakud. Voxen sedme jinyone berikye, kone ziavikye tir klaackik. Acum ede Grangier jotik tir ziavik, pune batcoba tir zulta, numen walzilitison va intafa skebura al vanvulted.

Plek dure tigus leve ita wavdapon zo sokagrupe viele zo arplekumur. Vey nutye ke Grangier jotik, va nazbeik ke Marthe vere me kagrupé, i va jinafe nazbeye.

Wemoyera koe sanegaxo va radeya sonekir, jin vere tí mano xo. Laizon, ebelte koe jin dur. Koe bat miel, jinafa pestaka va sint nolied ; va int aneyá, va yona evla isu elimaca uzeustason kalaneyá. Mo gelteem patá milinde va Marthe askise dile al wí, banugale meuculeson va ine gu relmera. Ison bata ksubera tir favlafa gu mecoba. Mea rodepatá. Tokcoba bat nazbeik ken bak bareaksat vox koblis bak taneaksat tir ? Latrasin pebureem va bata mepreksuca gan to jinafa lickuca zo kaldafur. Vere, jinafa lanera tickir. Bat nazbeik tir vey Jacques. Kas weti lerdoy aksat va udorcek me al tiskir ? Batinde, banvielu, Marthe pu jin rotuxadar. Ison, va bat udor ixam al rotuxadar ! Kas taneon me al kalvogar da remi ban san-aluboy rotapsan vielcek va Jacques al beldar aze vamoion al movur da konakviele ganon al zo ilagir ?

Me al trakuckú da bat nazbeik co rotir vey Jacques. Ison kore titi nazbera ke Marthe va mancoba konkase nyudon al jugemé, pune fotigison lente merobetane is konakaksaton kovdayanon gan lanera va gaduca, re en gomovú da va bat nazbeik rená, i va nazbeik me tis vey jin. Tokdume va gadikyefa takra fodí viele zo givá da me tí gadik ?

Rabatec, tí ton merofolina gojuca is dum mielon mimayan koe lava vols grupujes. Va koncoba mea gildá. Nelkon megildane tir to pirduca ke Marthe ziliyise va jinaf yolt pu bat mwedaf nazbeik. Dile va batcoba gu budara krupté, i gu budara va diweda jupayasa da bat nazbeik co tir jinaf ; arviele va milcoba gu wervacansa anton krupté, i gu karolaraja ke Marthe milafa gu telyona konakviele lemisteyesa va jin vox anton tisa slikafa renasa tcala.

Va lutsagasa twa tozú. Fodanú, nope bagaliuca ! Voxen ravlem me artnid kiren jinafa swava arlize tigur, koe loon olukafa gola.

Va twa sollipá. Va ara suté lize jinafa takra pulvir. Pu Marthe ixedá. Va tokcoba ixedá ? Ape kiren bat nazbeik tir vey Jacques. Vosé da ine va jin soe wan renar.

Ayikye jotapafe sotir sulem tcumivaf gu kranav. Ixam va intaf ervay arinde iksantú. Va bat nazbeik vey artel riwe levnalé. Voxen abdi dace tenura va twa, va kona daavapafa ke Marthe kazawá. Bat nazbeik en tir cinaf, kobliyis ba toloy aksat abdi evlacka. Ko cwasiko zo gorundar. « Riwe al xonuké, ~ ine kalir. » Bat blayak dum velaca va jin kicesir.

Kiren va runda ta daava me dadí. Va bat warzot pu varafa tamava co djukalgolé, pu berye co djukalí da sine dere tid ziavik. Ton daava va int vligú : maninde va Marthe al rotitrakú ! Bata sidjera aotcafa gu jinafa kaluca askir da loon dam mevieli va ine rená, is va cinaf nazbeik dere. Tison mesapaf, va vligura kumzilí. Areldon tí valeaf kire va kranav abicedje su rungrupé. Icle, folí. Voxen va plek, mecoba leon dam coba pokepon tigisa sovektar. Ayik riwe awalkeyes va

awalk fogruper. Somekagruper lanviele va int puon tere atoer : « Volto in tir, ~ miltan kalir, awalkeson. »

Koe twa, Marthe pu jin ware kalir : « In va rin vektar. » Va yon koblisik ixam al wí, i va berikeem, ise al grupé da ant rena ke ayikya va djumena vektasuca rokosmar.

« In tir dem jinaf iteem, ~ loplekur. »Isen ant inafa jugemera va cinafa katanara koe tanoy tisik jupar da va intaf iteem kagruper.

Dene Grangier yasa, beta etrakara mea tir. Sin va Marthe rotapsad voxe vanpid dofugik, enide bilita va yasa me di « bediblar ». Tel kurmik, i ar dofugik ke vura, palsezon da bata koblira tir abdievlafa, kan kota kuda pu kurenik, va pebura icde olegara va cwasiko vajuleter.

Bak yon diref viel, krupté da amlitara ke Marthe tir tuwavafa. Jacques pokeon ape tigrir. Mekar udor lodamu bat kseran nope koblira ke nazbeik va jin al vanolar. Ton bocafa sardafa vagrablera, dace trakuson kicegá da in va bat udorcek gu jin to danur.

Cinafa mona va auluca divdaaker.

Ageltafa abdipestalera koe aludeve someworane gan minafa swava sotazukawed. Acum, dile, askid da va yona tegira kotkane narujuna raplekut.

Folkí loon krenugaf nope jinafa kaluca nume wivé, grupeson da Marthe koe mona artazukana gu staga gan jinyon kalaf setikeks tigrir.

Glusik fure awalkes vols abdigrupes anameon laizon toz vur.Inafa blira betawer.In waveon toz ranyar, megaveon toz senyar.Va fogra koebgar. Pokeikeem sendar.Acum inafa laizafa awalkera nutir volmalyarsafa.In kalon fu blir.

Milinde, warzafa auluca ke jinafa blira tir lanzanikafa tcatera.Fogetí lokiewaf nazbeik kire vaon dikí. Neken krenuguca va jin gu gadye vanplekur, is gu gadya kiren koncoba ke jin gruper da va tela sinafa fure olegatar.

Lanviele, ba miafiz, beryeeem kou bema artlanir, iegason da Marthe al mulufter.

Gleba lubesa mo ayik sotir wilupaf eke in me mejer. Voxen batcoba tir gabentafa disukexa tove kontel dositas. Edje vola ke gadye solponawer, pune va mecoba pestalé. Ine va kote berye platir. « Divlanic !! ~ neuzeson kalir. ~ Tic oviskaf, oviskaf !»Jin, pestalé da tuolgawé ise tufentewé ise turaporawé. Azon, milinde verast va kot setikeks ke blira kev ita ke awalkesik sogritanamer, pune lanera va jinafa rena do inafe kotafe steze basitalar. Kiren gadye borer, pune buwejá. Bam gadya va jin toz viunsur. Ton rodaf iteem, fentalon is krenugon roper dumedede nope rumeafa akola co mejé.

Jinafa takrumera va amlitara ke mona remi yon taneaf vielcek pu beryeeem pebur. Azon sin mea gildad.Va lorasa vefara mbi poud. Stivawed. Voxen kotmiafizon, sinafa bora moe tilmu ke zeria va jin bindesid dumedede kotviele va awalkera ke Marthe co dakted.

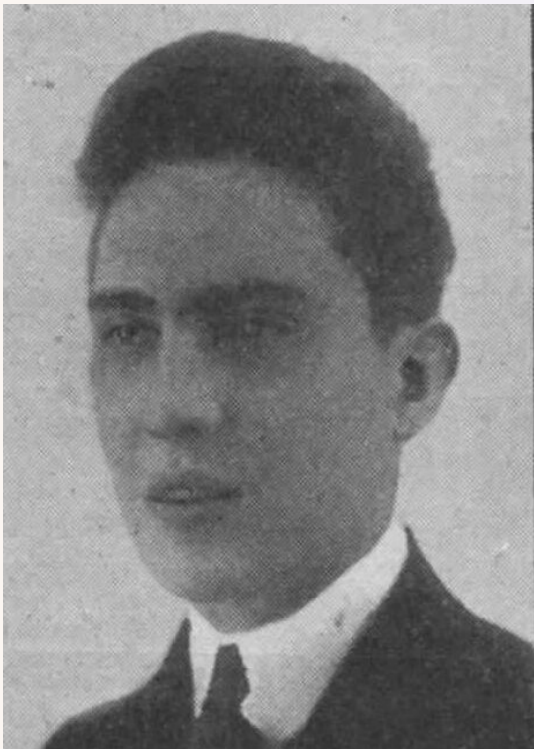
Marthe ! Larde jinafa lickuca va ine kal naboxa radimfir, pune jugemé da mecoba kaiki awalkera di krulder. Acum tigira ke renanik do jontiktan koe kapa sotir beomara, i koe kapa lize me rotigí. Jinafa takra tigur ugate va direkeugal men trakut. Gue, va to mekak jinon jugemen mu Marthe lodam kona warzafa tamava konviele kazokevetena tir.

Ant lanviele va Jacques kozwí, radimi konak aksat. Grupeson da jinafe berikye va konak lingeks ke Marthe digir, in al djukosmar. Sotit pegaf gu onsera va bet icdeks ke renan tisik. Va jukambik ke Marthe al djuwí.

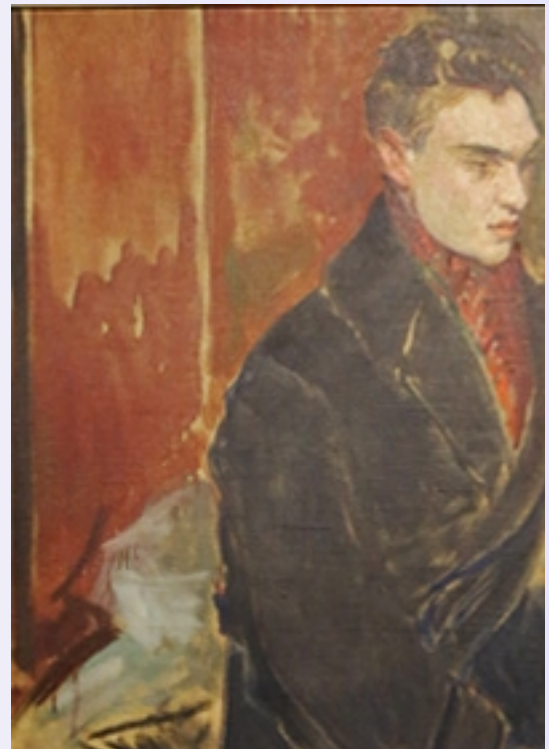
Kagison va gaelera is tranodon avlason, va budeyemen tuvel vanlaní. Viele fu artlaní pune gildé :

— Kurenja rozason va in al awalker. Kimtafe ocye ! Kas ine me tir jinafa antafa lazava ta blira ?

Wison va bat nyobrik bagaliapaf is kofelis va piksa, al gildá da vura anam cobeem artion is darpeon sorundawer. Kas me su grupé da Marthe al awalker rozason va jin, numen nazbeye va bliracka ugalatar ?



Afigasuteks va Raymond Radiguet (1922)



Puntadelt va Raymond Radiguet
gan Jacques-Émile Blanche (1922)

Oretlik koe alto, ke Raymond Radiguet (10^{-eafa} zixa is tena ; daza tiyisa koe diref otuktum)

Oretlik koe alto : berpot (1923) ke Raymond Radiguet francaf suterotik
Xanto : *Le Diable au corps* francavon, kalkotavayano gan Laurent Lermigny, 2017.
Dotay : Kotavaxak dem Suterot.

Robelin banliz : <https://fr.scribd.com/document/358060704/Oretlik-koe-Alto-ke-Raymond-Radiguet>



Lavadaf salmey dem imiskafa is abdafa alma, grugrables is grutalas.
Va fentaf fortey is gijarotif radimeinieem dir.

ALTO KE SALMA

EN : morphology of a frog

FR : morphologie de la grenouille

Kulor

EN : trunk

FR : tronc

Niskafa pakava ke alto, giskisa
va taka is beweem.

Radimeinia

EN : hind limb

FR : patte postérieure

Abrotcafa is gijarotifa waleniskayafa
bewa bene kulorekwa, giskisa va
aluboy pivgelt is zanudasa va lanira
ik grablera ik pujera.

Pivgelt

EN : webbed foot

FR : doigt palmé

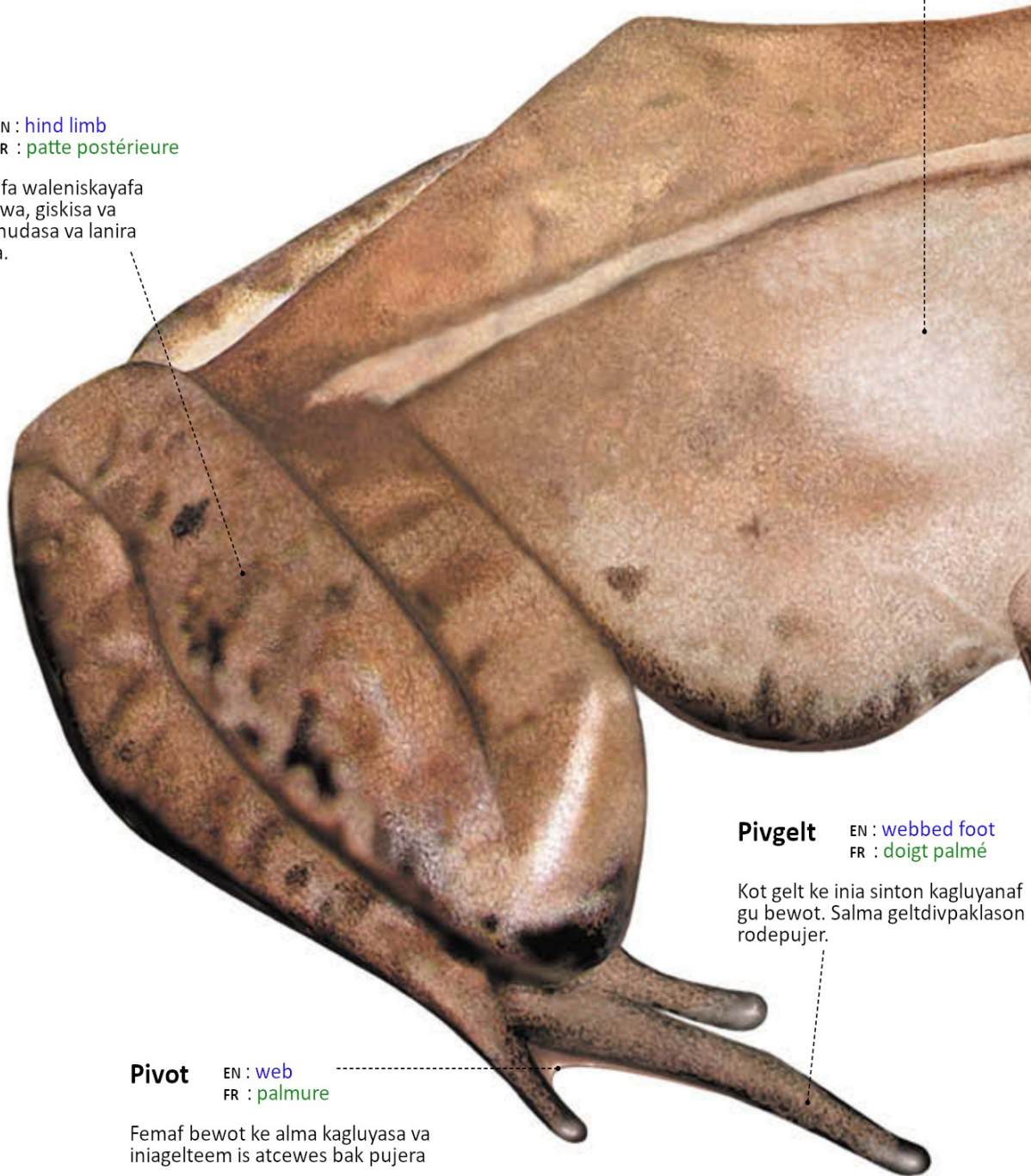
Kot gelt ke inia sinton kagluyana
gu bewot. Salma geltdivpaklason
rodepujer.

Pivot

EN : web

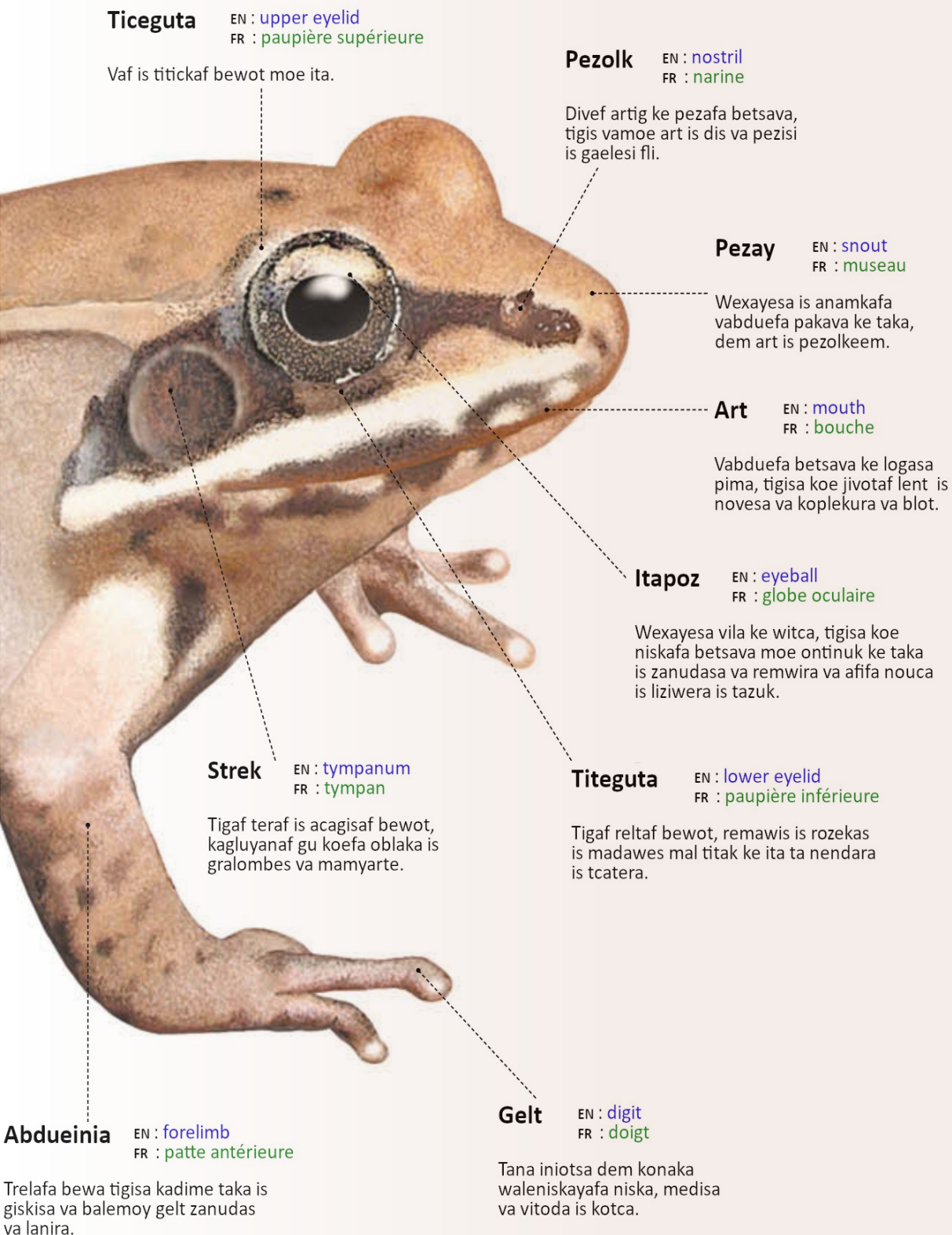
FR : palmure

Femaf bewot ke alma kagluyasa va
iniagelteem is atcewes bak pujera



: SALMA

SALMA





YUP KE SALMA

EN : **skeleton of a frog**FR : **squelette de la grenouille**

Turga

EN : **urostyle**FR : **urostyle**

Abrotcafa niska ke radimak ke istefa niskafa lya, i danexa ke delawera ke konak putc.

Vranko

EN : **ischium**FR : **ischion**

Niska radimefa gu kingot.

Idala

EN : **femur**FR : **fémur**

Abrotcafa niska ke radimeinia waleniskayafa gu aji is rumiya is vubari.

Rumiya is vubari

EN : **tibiofibula**FR : **tibia et péroné**

Rumiya is vubari tid delanafi ise va tanafa abrotcafa niska tazukad, tigisi wale idala is rielk.

Rielk

EN : **tarsus**FR : **tarse**

Ki ke radimeinia, ruldasi vas konaka trelafa niska, tigisi wale rumiya is vubari is zurimta.

Zurimta

EN : **metatarsus**FR : **metatarses**

Ki ke radimeinia, ruldasi vas aluboya abrotcafa is lanibelcafa niska, gluyasi va rielk gu taneaf wegritum ke gelt.

Wegrieem

EN : **phalanges**FR : **phalanges**

Waleniskaf niskatum tazukas va yup ke gelteem.

Penig

EN : **sternum**FR : **sternum**

Azekafa is abrotcafa niska tigisa koe istefa jivotafa pakava lize meli is zarevook tulon levrumkawed.

Ferkputc

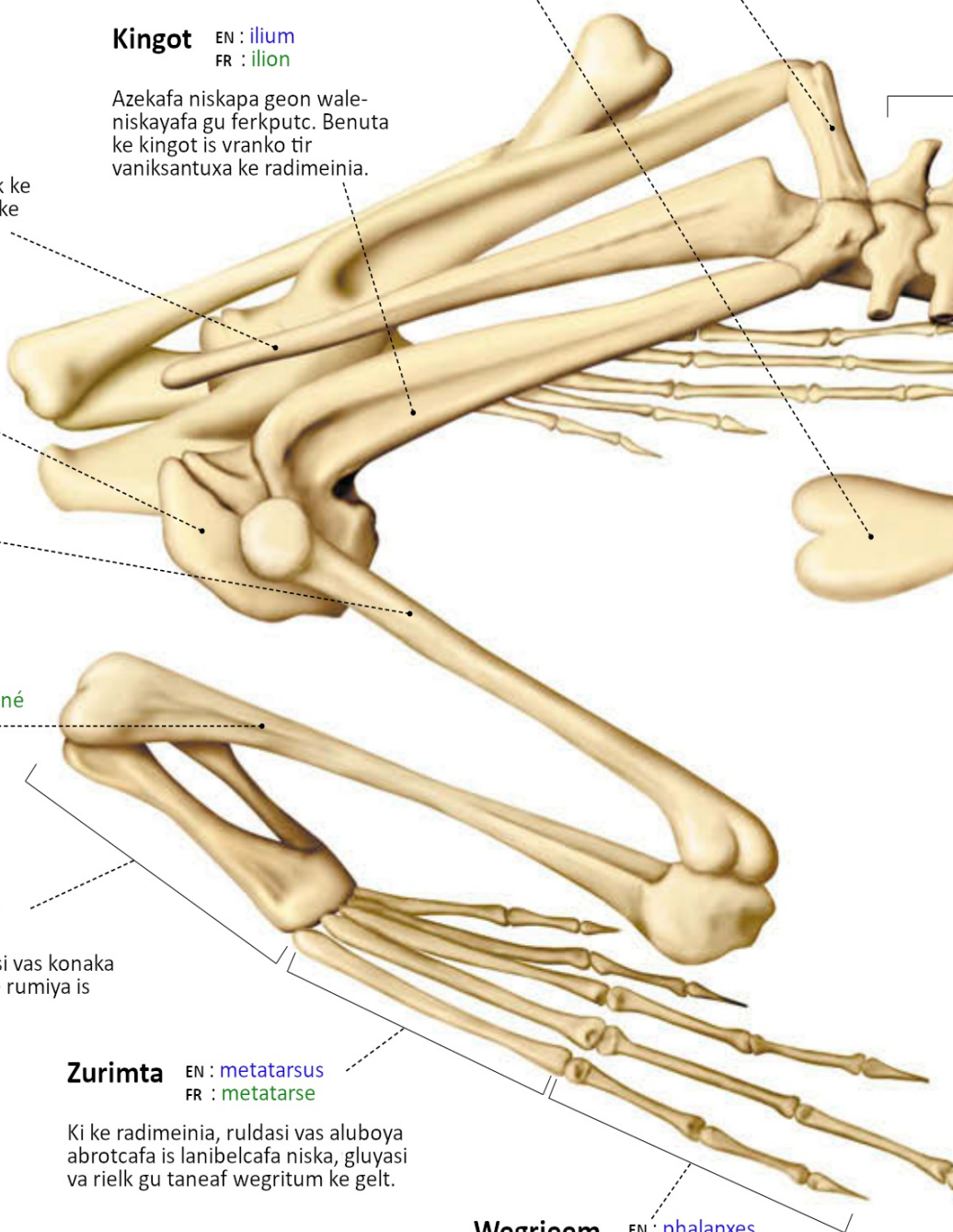
EN : **sacral vertebra**FR : **vertèbre sacrée**

Trelaf putc tigis koe radimak ke istefa niskafa lya, waleniskayafa gu kingot.

Kingot

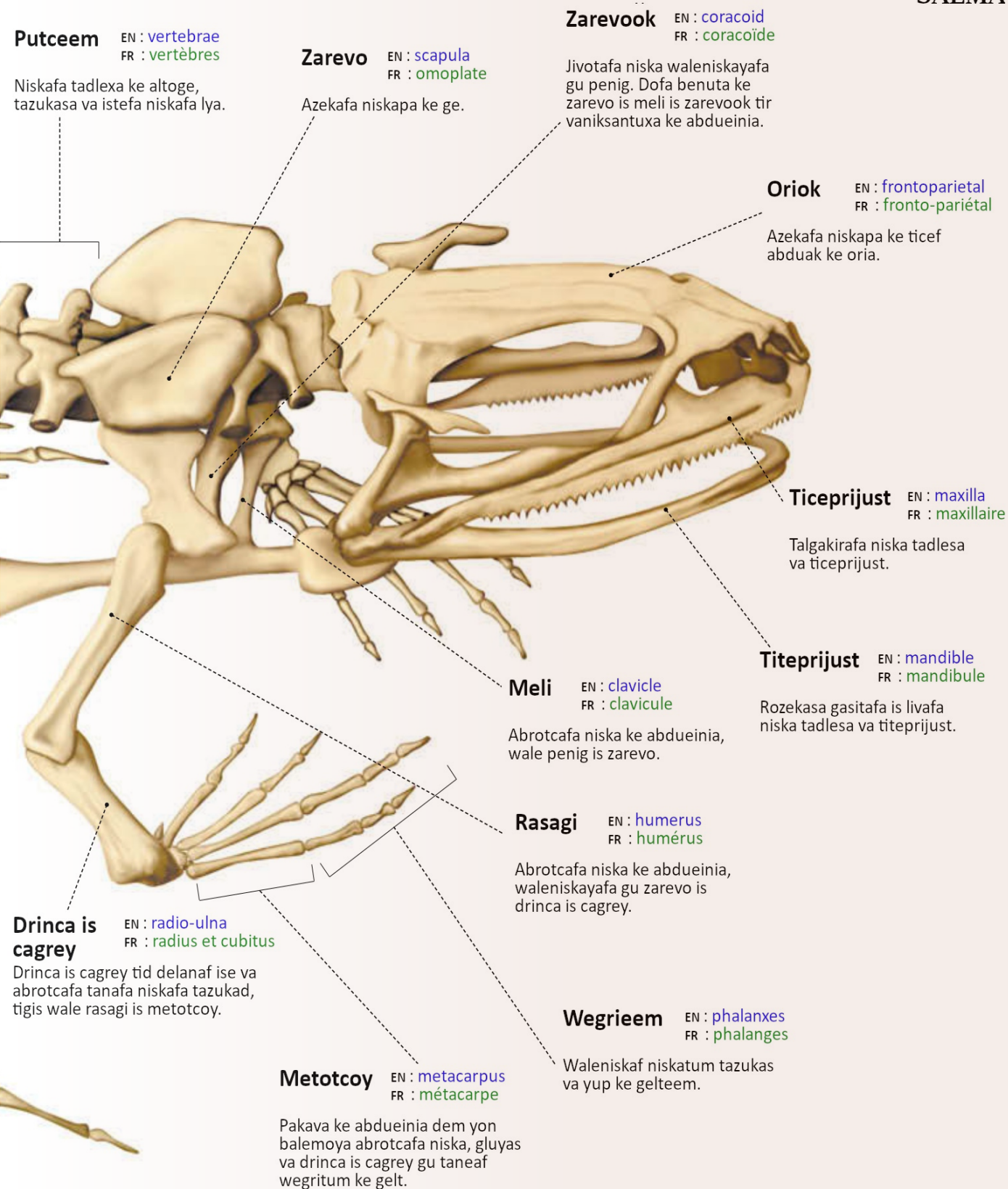
EN : **ilium**FR : **ilion**

Azekafa niskapa geon wale-niskayafa gu ferkputc. Benuta ke kingot is vranko tir vaniksantuxa ke radimeinia.



: SALMA

SALMA

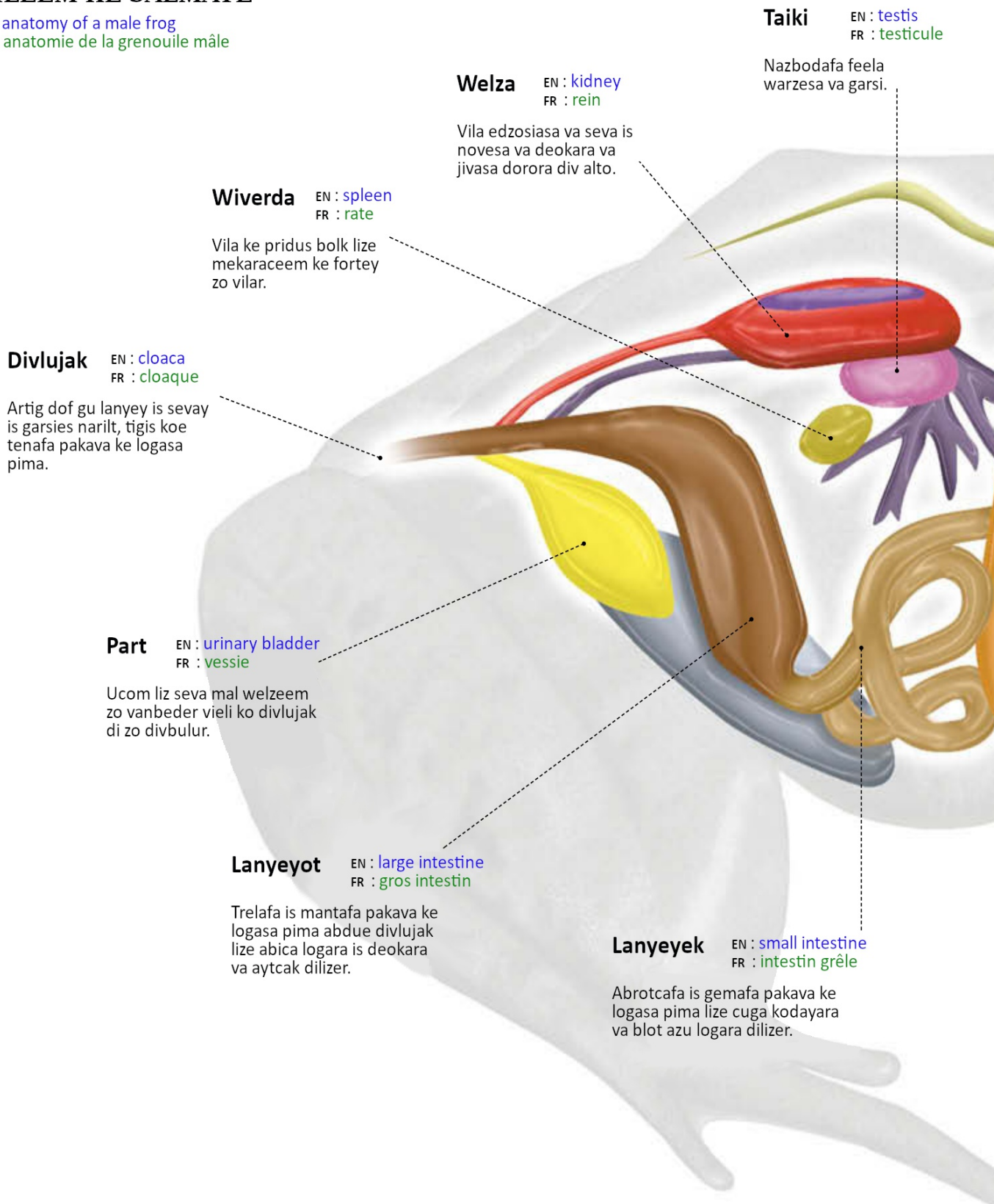




VILEEM KE SALMAYE

EN : anatomy of a male frog

FR : anatomie de la grenouille mâle



Welza

EN : kidney

FR : rein

Vila edzosiasa va seva is novesa va deokara va jivasa dorora div alto.

Wiverda

EN : spleen

FR : rate

Vila ke pridus bolk lize mekaraceem ke fortey zo vilar.

Divlujak

EN : cloaca

FR : cloaque

Artig dof gu lanyey is sevay is garsies narilt, tigis koe tenafa pakava ke logasa pima.

Part

EN : urinary bladder

FR : vessie

Ucom liz seva mal welzeem zo vanbeder vieli ko divlujak di zo divbulur.

Lanyeyot

EN : large intestine

FR : gros intestin

Trelafa is mantafa pakava ke logasa pima abdue divlujak lize abica logara is deokara va aytcak dilizer.

Lanyeyek

EN : small intestine

FR : intestin grêle

Abrotcafa is gemafa pakava ke logasa pima lize cuga kodayara va blot azu logara dilizer.

Taiki

EN : testis

FR : testicule

Nazbodafa feela warzesa va garsi.

: SALMA

SALMA

Riz EN : lung
FR : poumon

Gaelesa vila kum rotatcena layta, tazukasa va tec eyelt liz gael mal artafa betsava ik pezolk zo star. Salma kan alma dere gaeler.

Torestavafa wofta EN : spinal cord
FR : moelle épinière

Tadlexa ke noglabolk dem tulwafa is sudafa dorora, tazukas va akintakorafa ridja koe torestava.

Kerava EN : brain
FR : cerveau

Dalafa vila ke noglabolk, dem noglaf seg, tigisa koe ticak ke taka.

Lupo EN : esophagus
FR : oesophage

Narilt ke abduak ke logasa pima, stas va blot kal uvoona.

Yoy EN : tongue
FR : langue

Artafa rozekasa vila disa va yoyasi is dapnarisi fli.

Takra EN : heart
FR : coeur

Reltafa vila yordasa va fortayafa pridura.

Viskak EN : gallblader
FR : vésicule biliaire

Belcetakam liz visk edzosian gan wela zo vanbeder abdida va lanyey bak logara di zo konir.

Wela EN : liver
FR : foie

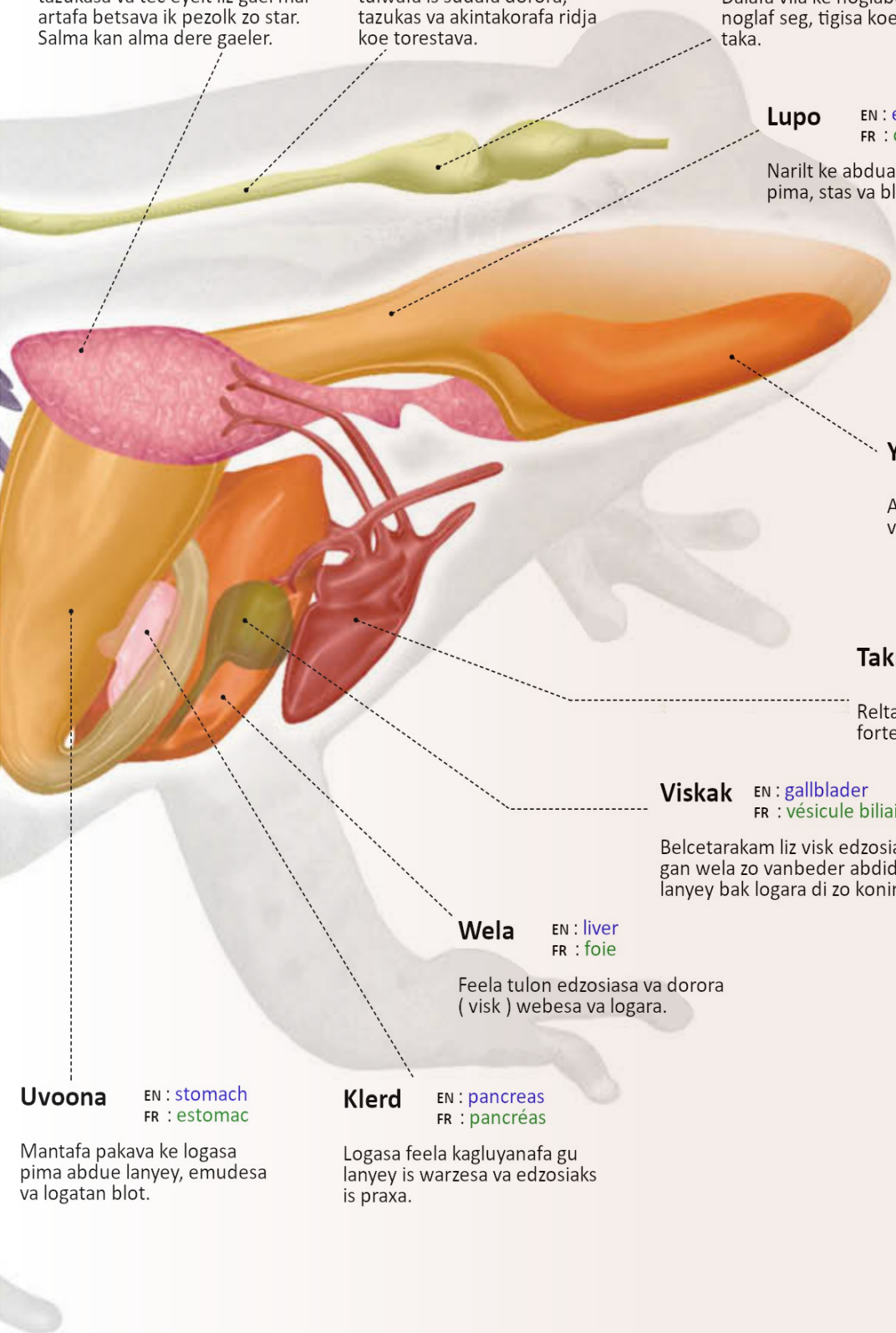
Feela tulon edzosiasa va dorora (visk) webesa va logara.

Uvoona EN : stomach
FR : estomac

Mantafa pakava ke logasa pima abdue lanyey, emudesa va logatan blot.

Klerd EN : pancreas
FR : pancréas

Logasa feela kagluayanafa gu lanyey is warzesa va edzosiaks is praxa.



TELIZ

2^e bu : Dampierre. Cenes ugal.
26^e bu : Boule is Bill.
28^e bu : Champakou.
44^e bu : Smurfik, krandesa rupama.
46^e bu : Diolafa mogiba.
54^e bu : Oretlik koe alto, berpot.
62^e bu : Kotavexa : Salma.
68^e bu : Kuda ke Aisopos.

Kotavusa virda

Virda kotavon sanelayana, nuyon is faston
romalvajana is rorubiana is rotanamzilina.
Ickriluyun rokeem. PAG / DE.
Internetxo : www.europalingua.eu/KotavusaVirda
Bu : www.europalingua.eu/KotavusaVirda/23-e_otuk_09-2024
Sanegara : Lerdeaksat ke 2024. 23^e otuk.

Yunkexa is ewava : ewaveem abugaf gu roka ok
nuyon rotamuzen ok rictayan gan digisik.

LIWOMBURA

Tula va olkoy ke lan liwatum watson gu alto.
Konaka gokosmana peryasafa liwomba.
Xantaza :
<https://kotava1837481.wordpress.com/2018/08/26/7-familles-en-kotava/>

1

Loma
YAMBIK

NUYUCA



Henry Thoreau
(1817-1862)

Henry David Thoreau

tir amerikaf trakopik
isu ezlopik.

Inaf dalaf suterot,

Walden ok blira koe

aalxo, tir undera va

skapopa is tuwava is

opelafa blira eze selt.

In kev levetiruca dere

al suter nume va

voltizaf lyumasik dum

Gandhi is Martin

Luther King koswava-

yar. Wetce ezlik va tuwava, inafa turestara va

tuwavopa dun laumar.

Suterotany : *Widelytafa mevegera* (1849), *Walden*

ok blira koe aalxo (1854).



Henry Thoreau - Gustave Courbet - George Orwell -
Léo Ferré - Aleksandr Soljenitsin - Bob Dylan

Deaxoloc is valus idatcol

Deaxoloc, zavzagiyis kadime milkava, gan idatcol zo onkar. Rwoder ise kalir : « Efe grupé, idatcol, da ta rinafa estura zo baliké ; voxé enide volporon me di awalké, valul ise va jin stutesil ! » Edje idatcol valur ise deaxoloc stutedar, vakol ba lor vanvulted aze va idatcol toz tcabaned. In pu deaxoloc rwodeson kalir : « Rotaxe dolge jin ! kiren, larde tí atelonyik, yorda vol tir valura. »

Batinde, koncoba askina volkare goaspil, dace gina koe nuba, zo sotioltér.

Kuda ke Aisopos, -VI^{eafa} decemda
(kalkotavaks gan Yurani Andergan)

